

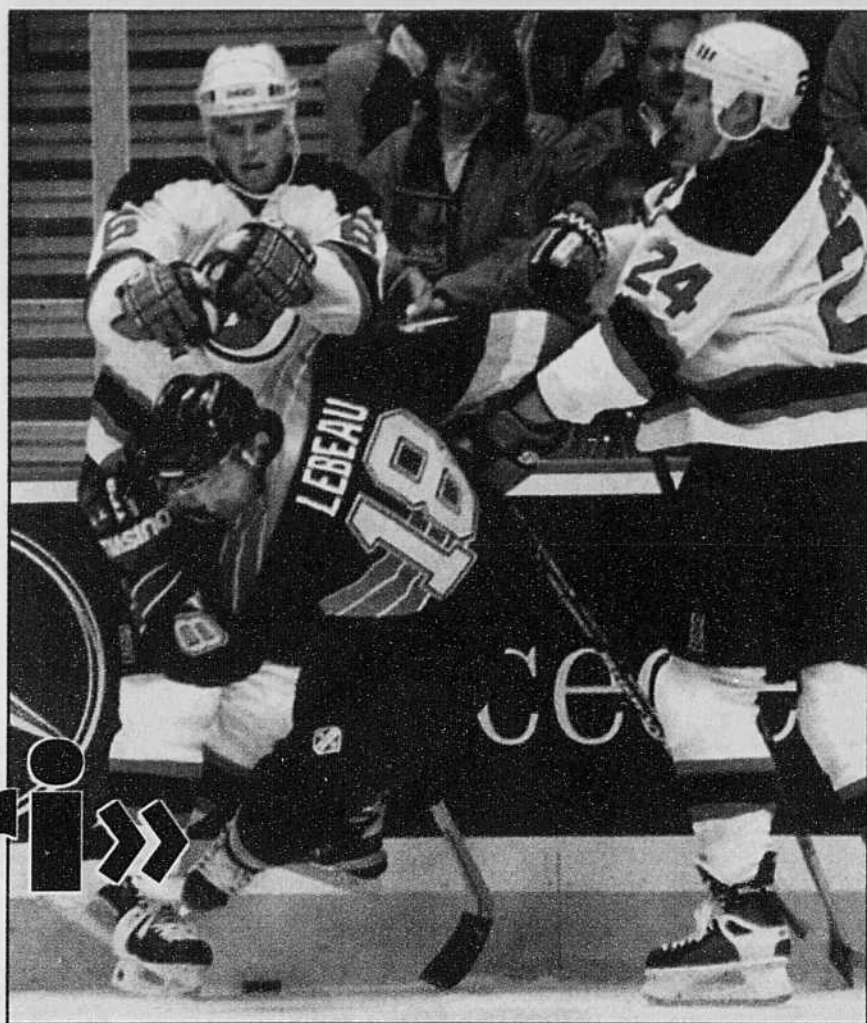


CAROLINE	3
BOSTON	2
LA CAROLINE MÈNE 2-1	
TORONTO	2
PHILADELPHIE	1
TORONTO MÈNE 2-1	
COLORADO	0
SAN JOSE	0
COLORADO MÈNE 1-0	

OTTAWA	
BUFFALO	
BUFFALO MÈNE 3-0	
NEW JERSEY	
PITTSBURGH	
PITTSBURGH MÈNE 2-1	
PHOENIX	
ST. LOUIS	
PHOENIX MÈNE 2-1	
DALLAS	
EDMONTON	
DALLAS MÈNE 3-0	
DETROIT	
ANAHEIM	
DETROIT MÈNE 3-0	

Patrick Lebeau se vide le coeur face au d.g. des Penguins

# «J'ai été traité comme un pourri»



Patrick Lebeau aurait sans doute aimé revenir avec les Penguins et se frotter aux Devils du New Jersey en séries éliminatoires. Cette photo remonte au 14 octobre 1998.

Louis-Éric ALLARD

Sherbrooke

«On m'a traité comme un pourri juste en raison de l'argent.» Patrick Lebeau en a gros sur le coeur. Le vice-président exécutif et directeur général des Penguins de Pittsburgh, Craig Patrick, et le hockeyeur estrien ne sont pas à inviter au même party.

Lebeau est catégorique: il s'est fait

posséder par les Penguins, qui croupissent sous les dettes. Patrick s'est en quelque sorte foutu de sa gueule en essayant de sauver de l'argent sur son dos, estime-t-il.

«Je vivais pourtant un véritable conte de fées avec les Penguins. J'ai fait l'équipe dans un style de jeu qui ne semblait pas me convenir du tout. Je ne suis pas reconnu comme un gars robuste, ni comme un joueur défensif et encore moins comme le joueur qui va se jeter devant les lancers. J'ai pourtant fait tout ça durant le camp d'entraînement pour mériter un poste avec l'équipe», raconte Lebeau, joint à son domicile de Saint-François-Xavier.

Le conte de fées de Lebeau s'est transformé en cauchemar au lendemain de Noël.

«Je me suis blessé à une épaule le 30 octobre en recevant une mise en échec lors du huitième match de la saison, contre les Flyers de Philadelphie. Patrick laissait entendre que cette blessure était reliée à une autre que je m'étais infligé en Suisse la saison dernière. On laissait pratiquement entendre que j'avais caché une blessure, ce qui n'était pas le cas.

«Je songeais à me faire opérer, mais cela aurait mis un terme à ma saison. On me disait que je feignais une blessure. Finalement, le médecin des Penguins m'a indiqué que la seule façon de savoir si j'étais apte à jouer ou pas était de disputer un match pour savoir si mon épaule était correcte ou pas, confie Lebeau. Or, le 26 décembre, j'étais en uniforme et je n'ai fait aucune présence sur la glace. Deux jours plus tard, on m'a annoncé que j'étais retourné aux mineures. Tout ça a été fait pour sauver de l'argent. Je crois même que le médecin faisait partie de la *gammick*.»

«Tout était prévu»

L'athlète de 29 ans explique que c'était comme si on avait affirmé qu'il était rétabli à 100 pour cent de sa blessure lorsqu'on a décidé de lui faire endosser l'uniforme, le 26 décembre, ce qui n'était pas le cas.

Il est à noter qu'il est impossible pour une organisation de retourner un joueur blessé dans les mineures.

«En fait, les Penguins se sont en quelque sorte servis d'un règlement pour sauver de l'argent, parce qu'ils ils voulaient me verser un salaire des ligues mineures. Et j'ai d'ailleurs parlé avec Guy Charron, l'entraîneur des Griffins de Grand Rapids (la filiale des Pittsburgh, dans la Ligue internationale), qui m'a confié que les Penguins envisageaient de me retourner dans les mineures depuis un bon bout de temps. Tout était prévu. C'est clair qu'ils voulaient sauver de l'argent», soutient-il.

Suspendu sans salaire

Lebeau a exigé une deuxième opinion médicale et il a été examiné par Larry Coughlin, le médecin des Expos. «La direction Pittsburgh était en beau maudit et a décidé de me suspendre sans salaire.»

Coughlin a finalement opéré Lebeau, le 3 mars. «Il a décelé qu'il y avait trois ligaments de déchirés et que ma blessure n'avait rien à voir avec celle que je me suis infligé en Suisse», indique Lebeau.

L'ailier gauche a touché 45 pour cent de son salaire. Il entend récupérer le reste de la somme qui lui est due (un montant allant dans les six chiffres). Il a aussi dû déboursier de sa poche le coût de son opération, un montant que Lebeau n'a pas voulu divulguer.

«Je vais en arbitrage pour tenter d'obtenir mon argent. Je suis confiant de l'obtenir, même si je sais que ça peut être long. J'envisage aussi la possibilité d'interdire des poursuites légales», affirme-t-il.

Lebeau croit qu'il pourrait être plus facile de s'entendre avec les Penguins si le groupe piloté par Mario Lemieux acquiert l'équipe.

«Je ne pardonnerai jamais aux Penguins ce qu'ils m'ont fait. Pas vraiment à cause de l'argent qu'ils essaient de me soutirer, mais plutôt de la façon dont ils m'ont traité après tous les efforts que j'ai mis pour faire ma place dans la LNH. Et ils savent qu'ils sont en tort», lance Lebeau avec un peu de hargne dans la voix.

Il veut revenir dans la LNH (c2)

## commentaire

### Pauvre conférence de l'Est...



Louis-Éric ALLARD

Honneur! C'est pire que ce que je prévoyais!

Je disais avant le début des séries que les équipes de l'Est ne faisaient pas le poids avec les formations de l'Ouest. J'en suis convaincu plus que jamais.

C'est pas compliqué, l'Est et l'Ouest se retrouvent dans deux ligues différentes. Tant pour le calibre de jeu que pour le spectacle.

Avez-vous regardé le match opposant Philadelphie à Toronto, hier soir? Si vous avez fait autre chose, je vous en félicite. Vous avez évité de perdre votre temps en passant trois longues heures devant votre téléviseur.

Même si les Flyers ont dominé les Leafs, hier, ils ne m'ont guère impressionné. Trop souvent, ils ont fait le mauvais choix de jeu. Des passes de trop, des tirs imprécis ou bloqués, des passes télécommandées.

John LeClair semblait chercher désespérément Eric Lindros. Ça ressemble d'ailleurs beaucoup à une équipe qui se cherche.

Les Leafs? Ils n'ont fait que se défendre tout en misant sur une bonne performance de Joseph. Bravo au défenseur Bryan Berard qui nous a fait une fois de plus la preuve que Mike Milbury est un directeur général incompetent.

Et même si Paul et Paul (les arbitres Stewart et Devorski) se donnaient en spectacle à Philadelphie, nous ne nous sommes guère amusés. Le duo a pourtant fait un fou de lui.

Comme disait un confrère, ces deux rares officiels à ne pas porter un casque ont sans doute jugé qu'ils n'avaient rien à protéger.

C'est sans doute vrai, car ils appellent rarement des punitions, même quand elles sont flagrantes. A quoi sert l'utilisation de deux arbitres, alors?

On dit que deux têtes valent mieux qu'une. Mais deux fois rien, ça ne vaut pas grand-chose, ça empirer les choses.

Pas assez vite

Les Flyers ont doublé (41 contre 21) les Leafs au chapitre des tirs, cependant il faut dire que plusieurs provenaient de loin. Il reste que Curtis Joseph, fort solide, s'est dressé devant eux. Un gardien qui fait la différence, un scénario qui se répète et se répète depuis le début des séries.

De l'autre côté, John Vanbiesbrouck a mal paru sur les deux buts qu'il a accordés. Depuis la fin du deuxième match, Vanbiesbrouck semble avoir perdu sa belle confiance.

En passant, Joseph a signé comme agent libre, le 15 juillet avec les Leafs. Le lendemain, Vanbiesbrouck s'entendait avec les Flyers.

Peut-être que si Bobby Clarke, le directeur général le plus surestimé de la LNH, s'était montré plus rapide dans le dossier de ses gardiens, c'est Joseph qui se retrouverait devant la cage des Flyers et c'est Philadelphie qui mènerait cette série.

## CHEZ RELAIS TOYOTA!

### GRANDE VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

0\$ comptant  
0\$ Transport et préparation

TERCEL (4 portes)



209\$ / 48 mois

Corolla VE

239\$ / 48 mois



Camry CE



359\$ / 48 mois

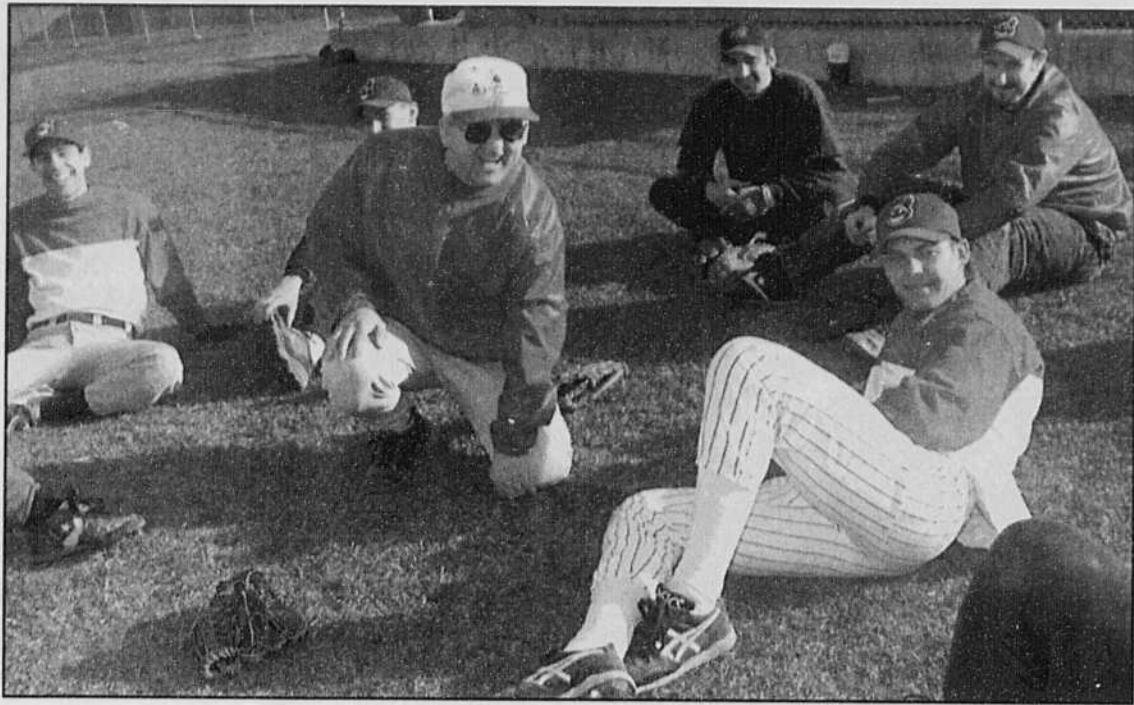
Air climatisé  
Transmission automatique

Financement à partir de 2,8%

Basé sur une location 48 mois de Toyota crédit. Taxes en sus. Photos à titres indicatifs. Pour un temps limité.

# RELAIS TOYOTA

2059, King Ouest, Sherbrooke • 563-6622



Bien étendu, Martin Boisvert semble bien s'amuser à l'entraînement commandé par Denis Gosse, accroupi.

Imacom-Daguerré, par Martin Bloche

## L'été indien, tout l'été

Le beau temps a fait sortir les Indiens de Sherbrooke en fin de semaine et s'il n'en tient qu'à Normand Labelle, ce sera l'été indien tout l'été à Sherbrooke.

Denis Gosse et sa troupe ont envahi le terrain du stade Amédée-Roy à deux reprises au cours du week-end et une vingtaine de joueurs ont fait acte de présence, malgré le froid qui sévissait toujours samedi.

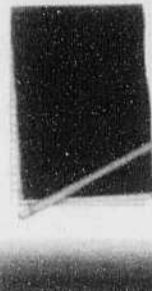
«Nous en sommes à notre septième séance d'entraînement depuis le début du printemps tandis que l'an dernier, nous avions entrepris la saison sans trop savoir où nous allions, après avoir tenu seulement deux entraînements», explique Normand Labelle, le président des Indiens de Sherbrooke.

«Nous avons été chanceux de ne pas nous casser la gueule l'an dernier. Nous avons beaucoup appris sans trop s'enfanger. Il faut se lever de bonne heure pour évoluer dans la même ligue que Stéphane Waite...» d'ajouter Labelle.

Le président des Indiens est fier de dire qu'un seul vétérinaire de l'an dernier ne sera pas de retour avec l'équipe cette année. Il s'agit de Jocelyn Nicol.

**La fièvre du baseball**  
«Pas contre nous accueillons plusieurs nouveaux joueurs, des gars qui avaient cessé de jouer à la balle et qui ont repris le goût de jouer au baseball», de préciser Labelle.

Benoît Lachance a déjà hâte d'entreprendre la saison et d'affronter ses frères Alain et Daniel. «J'ai joué pour les Bombardiers l'été dernier et j'ai joué au hockey durant tout l'hiver, alors j'ai gardé la forme. Bien sûr que mes frères auraient aimé que je joue avec eux à Coaticook, mais je ne voulais pas me mettre de pression sur les épaules. À Coaticook, j'aurais essayé d'en faire trop. Je veux jouer pour m'amuser et je crois que j'aurai moins de pression à Sherbrooke... sauf lorsque je vais jouer contre Coaticook», expliquait Ben Lachance durant l'entraînement, hier après-midi.



**JEAN-PAUL RICARD**  
le calepin noir



au Stade Amédée-Roy.

Frank Masson en est un autre qui a senti la fièvre du baseball monter en lui alors qu'il était étudiant en éducation physique à l'Université de Sherbrooke, de 1991 à 1994.

«J'ai joué tout mon baseball mineur avec les équipes élites des Cascades de Shawinigan, jusqu'au junior majeur. J'ai joué contre les frères Saint-Pierre et Lachance aux niveaux bantam et midget AAA. J'ai participé au championnat mondial avec l'équipe bantam AAA dirigée par Yvon Lachance et j'ai aussi participé aux championnats canadiens midgets «AAA». J'ai vécu de bons moments au baseball et j'avais arrêté à cause de mes études, mais le désir de jouer au baseball vient de refaire surface après sept ans d'absence», commentait pour sa part Frank Masson.

Alec Mercier, qui a consacré plusieurs années de sa vie au baseball, effectuera lui aussi un retour au jeu après quelques années d'absence.

«J'ai joué pour le Vert & Or l'an dernier, mais j'ai eu des problèmes de bras en fin de saison. Je ne sais pas si je vais être en mesure de lancer pour les Indiens, mais peu importe à quelle position je vais évoluer, je veux jouer au baseball», de dire Mercier, un lanceur gaucher, aussi impatient que ses coéquipiers d'entreprendre la saison.

D'autres séances d'entraînement sont prévues pour demain soir et vendredi soir, cette semaine, ainsi que samedi prochain, de 16 heures à 19h00.

Deux autres entraînements sont prévus avant l'ouverture de la saison, le 11 mai. Par contre, dans la Ligue, le cri de «play ball» se fera entendre le 9 mai.

### Une grosse ligue

Denis Gosse s'attend à voir une ligue senior très forte cet été. «Maskinongé va arriver avec une grosse équipe à cause de son bassin de joueurs. Granby va pouvoir compter sur Ian Lagrandeur. Drummondville aura une grosse équipe, puisque c'est le même noyau de joueurs que l'an dernier. Victoriaville devrait bien se défendre, tandis que Coaticook aura toujours une équipe aussi redoutable», analyse le patriarche des Indiens.

## Une vraie retraite pour Gaétan Fortier?

**G**aétan Fortier, le «président à vie» du tournoi international bantam de Sherbrooke, songe à prendre sa retraite au cours de l'été. Non pas sa retraite comme président du tournoi bantam, mais plutôt sa retraite comme employé de Postes Canada. En discutant avec Gaétan, j'ai fait une blague en disant qu'il serait maintenant disponible pour accepter le poste de directeur général du Challenge automobile sur glace, et j'ai vu le visage de Gaétan changer... comme si je venais de révéler un secret.

Gaétan Fortier a protesté faiblement en disant: «Je ne connais rien dans ça». J'ai cependant l'impression qu'on n'aurait pas besoin de lui tordre un bras pour qu'il accepte de se joindre à l'organisation du Challenge. Chose certaine, Fortier serait un actif pour cette organisation...

France Lebrun, qui a fait de l'excellent travail pour le compte du Challenge automobile sur glace, s'ajoute au personnel des Indiens de Sherbrooke à titre de directrice du marketing et elle a déjà trouvé une cinquantaine de commanditaires pour aider l'équipe à sa deuxième saison dans la Ligue de baseball senior de l'Estrie. Sa première mission sera de faire fabriquer des «coupe-vent» pour les joueurs et les dirigeants de l'équipe...

Normand Labelle, le président des Indiens se réjouit de l'arrivée de France Lebrun. «Elle est excellente dans ce rôle tandis que moi, j'ai toujours détesté devoir quêter de l'argent ou même vendre des billets. Donc je vais pouvoir m'occuper de baseball et France va s'occuper du marketing», de dire Normand Labelle, avec soulagement.

Même si l'arrivée de France Lebrun est un soulagement pour Normand Labelle, ce dernier en a profité pour se joindre aux Bombardiers de Sherbrooke, et il fera une partie du travail qui incombait à Richard Lachance, présentement en congé de maladie à cause d'une phlébite...

Les Bombardiers de Sherbrooke



Gaétan Fortier

ont repris l'entraînement eux aussi et ils ont foulé le terrain du stade Amédée-Roy pour une première fois dimanche après-midi. D'autres séances d'entraînement sont prévues ce soir et jeudi soir...

Les Bombardiers Juniors «BB» disputeront un premier match hors concours, contre Trois-Rivières, à 13 heures dimanche prochain, au stade Amédée-Roy...

Les Gaiters de l'Université Bishop's risquent de trouver le début de saison difficile au mois de septembre, puisque leurs trois premiers matchs du calendrier dans la conférence de football universitaire Québec-Ontario seront disputés «sur la route»: à Ottawa le 11 septembre; à Concordia le 18 septembre et à l'Université Laval, le 26 septembre. Le premier match local de l'équipe de Tom Allen est prévu pour le 2 octobre. Ce sera le «homecoming game» alors que les Golden Gaels de l'Université Queen's seront les visiteurs...

### commentaire

## J'ai déjà hâte...



Jean-Guy RANCOURT

Toute la semaine, à l'aréna de Magog, les Cantonniers tiendront leur pré-camp d'entraînement en prévision de la campagne 99-2000 de la Ligue midget AAA du Québec.

Du même coup, Mario Durocher amorce sa troisième année à la tête de la formation magogois. D'ailleurs, le retour de Durocher chez les Cantonniers se veut une bénédiction du ciel pour cette organisation.

Qu'il suffise de rappeler que les Cantonniers n'ont jamais été si près de la Coupe Air Canada depuis l'arrivée de Mario Durocher avec eux. Plusieurs prétendront que les Cantonniers, après avoir accédé à la finale en 97-98, ont fait un pas en arrière en 98-99, leur saison prenant fin en ronde demi-finale, ce qui n'est rien pour écrire à sa mère. Par contre, on réalise aujourd'hui qu'ils ont baissé pavillon

devant une des meilleures équipes midget AAA au Canada au cours des derniers mois. Les Gouverneurs de Sainte-Foy ont remporté la médaille de bronze au tournoi de la Coupe Air Canada, en fin de semaine.

À ceux dont la mémoire ferait défaut, je me permets de rappeler que la série entre Magog et Sainte-Foy a été passablement plus serrée que la finale où le Collège Charles-Lemoine n'a pu faire le poids contre les Gouverneurs.

Parce qu'on le jugeait particulièrement sévère, Durocher a été contesté par certains de ses joueurs en fin de campagne, mais il ne faudrait quand même pas beurrer trop épais. À ce que je sache, aucun joueur n'est reparti de Magog en souffrant le martyre. Et d'une façon ou d'une autre, il y aura toujours des mécontents dans un vestiaire de hockey. Qu'on le tienne pour acquis, un hockeyeur qui se dédiera à 100 pour cent à la cause de son équipe et qui acceptera son rôle n'aura jamais de difficulté à jouer sous les ordres du pilote des Cantonniers. Ce qui ne si-

gnifie pas pour autant que ce dernier va serrer son fouet dans le tiroir du bureau.

Entre un Mike Keenan pas très rigolo et un Jacques Demers papa gâteau, il y a un juste milieu où se situe Durocher. Quelqu'un me faisait remarquer que les porte-couleurs des Cantonniers qui se plaignaient de leur sort dans les dernières semaines de la saison vont peut-être apprécier davantage leur ex-entraîneur si jamais ils aboutissent à Halifax sous la férule de Robert Mongrain qu'on a bien connu ici en Estrie.

De toute façon, Mario Durocher admet lui-même avoir appris énormément de sa dernière saison avec les Cantonniers et, en homme intelligent et dévoué qu'il est, nul doute qu'il effectuera les ajustements qu'il juge nécessaires dans sa façon de diriger son équipe.

Avec Mario Durocher en place et d'excellents prospects qui frappent à la porte des Cantonniers, j'ai déjà hâte à la prochaine campagne.

## Semaine québécoise des familles du 10 au 16 mai 1999

sous la présidence d'honneur de la famille de Michel Fortin

Journée internationale des familles - 15 mai 1999

## Concours :

### À gagner :

- une semaine au camp de jour base de plein air Val-Estrie (130 \$);
- Cinq bons d'achats de 20 \$ au Restaurant Horace;
- un cours de natation jeunes de 4-15 ans, offert par le C.A.P. (58 \$);
- Deux bons d'achats de 25 \$ chez Médiaspaul;
- Un bon d'achat de 25 \$ à la Librairie G.G.C.;
- Un bon d'achat de 25 \$ chez le Traiteur Pantagruel;

- Un bon d'achat de 25 \$ pour des parties de quilles au Centre communautaire de Sherbrooke;
- Un bon d'achat de 25 \$ au magasin La Randonnée;
- Cinq passeports-jeunesse au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke;
- Cinq abonnements familiaux à la Bibliothèque municipale de Sherbrooke;
- Frais d'inscription à une activité au Comité récréatif du quartier Est (25 \$).



Faites un message de tendresse à votre famille et courez la chance de gagner un prix pour vous ou votre enfant. Chance égale pour tous, les prix seront attribués par tirage au sort effectué à la Maison de la famille le 6 mai 1999.

## MESSAGE-TENDRESSE

Je t'aime parce que... \_\_\_\_\_

Merci de m'apporter... \_\_\_\_\_

Tu représentes pour moi... \_\_\_\_\_

Je tiens à te dire... \_\_\_\_\_

Seront admissibles toutes les personnes ayant fait parvenir un message-tendresse paru dans le quotidien La Tribune ou tout jeune ayant participé au concours organisé par les écoles de la C.S.R.S.

Faites-nous parvenir votre message-tendresse avant le 4 mai 1999 à :

Maison de la famille de Sherbrooke  
1255, rue Daniel, local 107  
Sherbrooke (Québec) J1H 5X3

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tél: \_\_\_\_\_

Louis-Éric ALLARD

Sherbrooke

**M**algré le litige qui l'oppose aux Penguins de Pittsburgh, Patrick Lebeau n'a pas tiré un trait sur la Ligue nationale de hockey.

Lebeau espère recevoir une invitation au camp d'entraînement d'une formation de la LNH. «J'ai cependant bien peur que des équipes me tournent le dos en raison de toute cette histoire entourant ma blessure. Elles pourraient craindre de me donner une chance en raison de mon épaule.»

Par contre, il croit que la compétence de Larry Coughlin pourrait jouer en sa faveur. «Il est un excellent médecin et je suis confiant d'être rétabli à 100 pour cent. Coughlin, ce n'est pas n'importe qui, c'est l'un des meilleurs médecins en Amérique du Nord, et même dans le monde, pour ce type d'intervention», mentionne Lebeau, qui a espoir de recommencer à jouer au hockey en juin.

### À l'École Maryse Perreault

D'ailleurs, question de se remettre en parfaite forme physique, Lebeau s'est inscrit à l'École de patinage de power skating Maryse Perreault pour cinq semaines, dès le mois prochain.

«J'ai toujours été hyperobsédé par l'entraînement. Je ne me suis jamais présenté en mauvaise forme physique lors d'un camp d'entraînement. De plus, pour avoir déjà participé à des



Patrick Lebeau

écoles du genre, je connais le bienfait de ce genre d'entraînement. Je sais que Maryse Perreault peut m'aider. Elle ne changera pas mon patinage, mais peut m'apprendre de petites techniques pour améliorer mon coup de patin», explique Lebeau.

Ce dernier met donc tout en oeuvre pour se trouver une place au sein d'une formation du circuit Bettman la saison prochaine.

«Mon souhait serait de jouer dans

la LNH. Je ne détesterais pas non plus jouer à Québec, dans la Ligue américaine. Je veux trouver une place où ma famille sera bien et où je jouerai pour une équipe qui aura une chance de gagner la coupe, car je suis un gagnant», lance celui qui est le père de deux garçons, Joey, 5 ans, et le petit dernier d'à peine un mois, Endrik.

«Bien des choses ont changé au cours des derniers mois et je peux vous dire que ma famille est ma priorité», affirme-t-il.

### Pas surpris

Lebeau se dit peu surpris des récents succès des Penguins en séries. «Il y a tellement de talent au sein de cette équipe. Il y six ou sept bons joueurs offensifs et peuvent marquer beaucoup de buts sur peu de lancers. Des joueurs sont sortis de l'ombre cette saison, je pense notamment à (Martin) Straka et ce n'est pas uniquement en raison de (Jaromir) Jagr, on peut le voir en séries. Les Penguins ont un bon gardien et une des meilleures défenses de la LNH», indique Lebeau qui croit que Pittsburgh peut éliminer New Jersey.

Et avec tout ce qui lui est arrivé, appuie-t-il son ancien club ou souhaite-t-il plutôt qu'il soit écarté rapidement des séries?

«J'ai fait une croix sur Pittsburgh. J'ai de bon amis dans l'équipe. Je suis content quand il gagne. Après tout, ma querelle, c'est avec le directeur général et non pas avec les joueurs et les entraîneurs, souligne-t-il. Mais quand les Penguins perdent, ça ne m'affecte pas du tout.»

# Curtis Joseph en vole une aux Flyers

Philadelphie (AP)

Voilà pourquoi les Maple Leafs ont fait l'acquisition de Curtis Joseph. Joseph a effectué 40 arrêts et les Maple Leafs de Toronto ont battu les Flyers de Philadelphie 2-1, hier, afin de prendre les devants dans leur série éliminatoire de premier tour de l'Association est de la LNH.

Les Maple Leafs sont en avance 2-1 dans cette série, même s'ils ont été dominés 41-21 au chapitre des tirs au but dans la rencontre.

Joseph a eu le meilleur sur son vis-à-vis John Vanbiesbrouck qui avait pourtant blanchi les Leafs durant les 118 premières minutes de jeu de cette série.

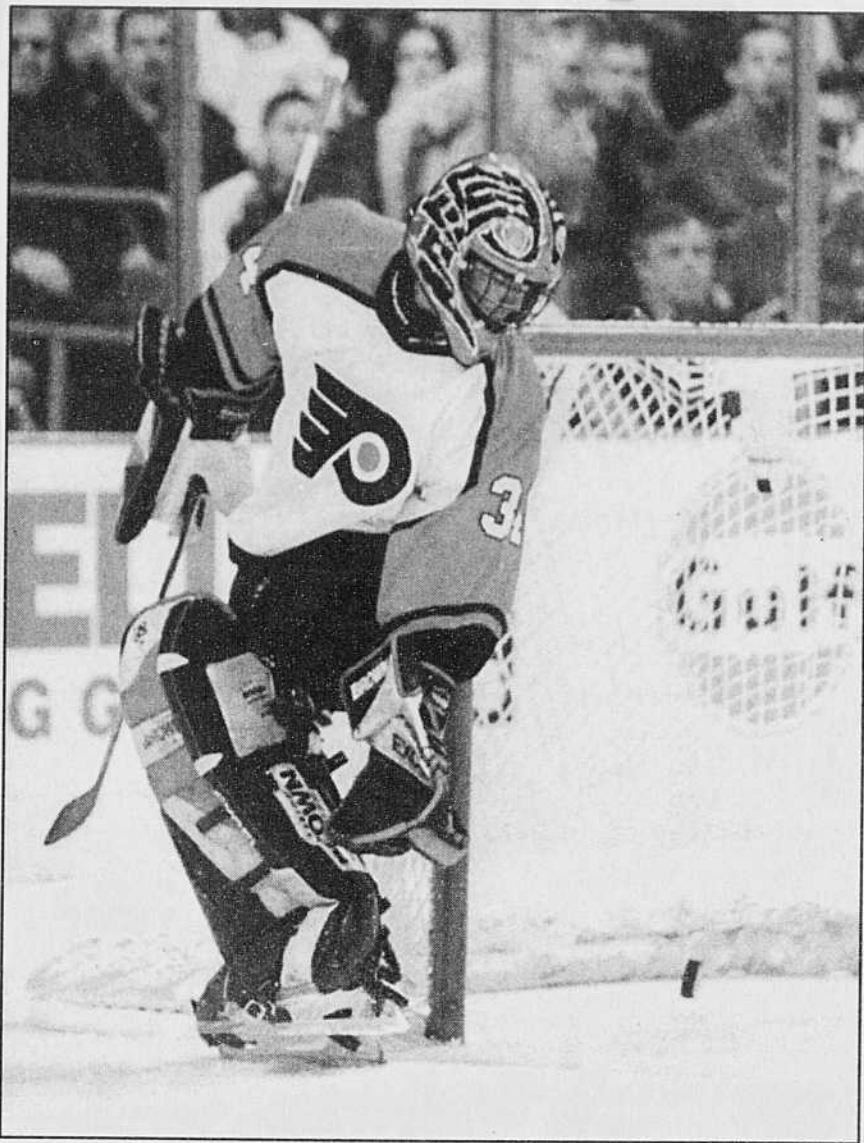
Les Maple Leafs ont repris le momentum avec deux buts dans les deux dernières minutes du deuxième match, samedi, et ils ont poursuivi sur cette lancée, hier soir.

Les Flyers ont une fiche de 5-11 lorsqu'ils accusent un retard de 2-1 dans une série de sept matchs. Philadelphie a perdu cinq de ses six dernières rencontres éliminatoires à domicile.

Steve Thomas a inscrit ce qui allait s'avérer le but de la victoire lors d'un avantage numérique après seulement 40 secondes de jeu en période médiane. Ce but mettait un terme à une disette de 0-en-15 lors des supériorités numériques dans cette série.

Mike Johnson, pour les Leafs, et Karl Dykhuis, pour les Flyers, avaient inscrit les deux buts de la première période, seulement à 10 secondes d'intervalle. A la décharge de Joseph, notons que le but de Dykhuis est survenu sur un tir voilé.

Les Flyers ont présenté une fiche de 0-en-5 en avantage d'un homme, incluant un six-contre-quatre d'une durée de 65 secondes à la fin de la rencontre quand ils ont retiré Vanbiesbrouck.



Impuissant sur le lancer du revers de Mike Johnson, John Vanbiesbrouck regarde la rondelle qui s'est frayé un chemin dans le filet.

# Les Bruins surpris par les Hurricanes

Boston (AP)

Un but controversé en troisième période a mené les Hurricanes de la Caroline à un triomphe de 3-2 sur les Bruins de Boston, hier, leur permettant ainsi de prendre les devants 2-1 dans leur série de premier tour éliminatoire de l'Association est.

Le patin d'Andrei Kovalenko était dans l'espace réservé au gardien quand la rondelle s'est retrouvée derrière Byron Dafoe après 2:54 de jeu au dernier tiers temps. Les Hurricanes ont alors réussi à protéger leur avance.

Le quatrième match de la série sera présenté, demain soir, à Boston.

Kovalenko a reçu le mérite du but gagnant, même si Robert Kron semble avoir été celui qui a fait franchir à la rondelle la ligne de but à la gauche de Dafoe.

Placé derrière le filet du gardien

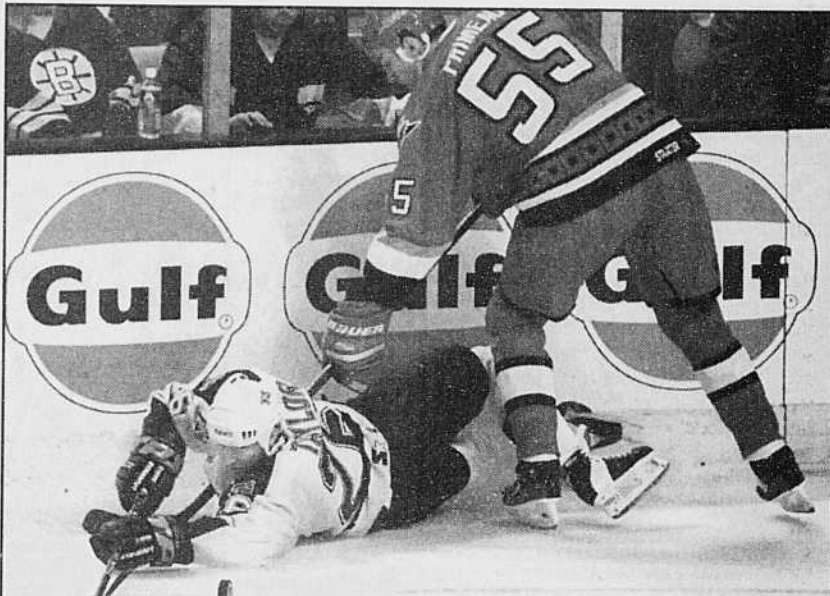
des Bruins, Kron a tiré alors que Kovalenko était pratiquement appuyé sur Dafoe tout près de sa zone réservée. La rondelle semble avoir pénétré dans la zone avant que Kovalenko n'y mette le patin.

L'entraîneur Pat Burns hurlait lorsque les officiels visionnaient le vidéo du but.

Des buts de Gary Roberts et Ray Sheppard pour les Hurricanes, ainsi que de Sergei Samsonov et Anson Carter pour les Bruins, ont placé les deux formations à égalité 2-2 après 40 minutes de jeu.

Le but de Roberts, inscrit après seulement 65 secondes de jeu dans la rencontre, se veut le but le plus rapide de l'histoire de la concession de la Caroline en éliminatoires.

Le précédent record était de 66 secondes, établi par Dean Evason dans une défaite de 5-4 des Whalers de Hartford face aux Nordiques de Québec le 16 avril 1987.



Sur le ventre, Tim Taylor des Bruins tente de contrôler la rondelle après avoir été mis en échec par Keith Primeau.

# Le cas de Jagr reste incertain

Pittsburgh (AP)

Jaromir Jagr a remis les patins, hier, à l'occasion de l'entraînement facultatif de son équipe. La grande vedette des Penguins de Pittsburgh a patiné avec prudence et il ne semblait pas être sûr de lui.

Quant aux adversaires des Penguins, les Devils du New Jersey, ils cherchaient encore comment ils avaient pu perdre les deux derniers matchs de la série. D'ailleurs, la présence à l'exercice d'hier était obligatoire pour tous les joueurs.

Les Devils, les champions de l'Association de l'Est, pensaient que la série serait déjà dans le sac, d'autant plus que Jagr, le meilleur compteur de la LNH, souffre toujours d'une blessure.

Contre toute attente, les Penguins ont inscrit deux victoires d'affilée. Les Devils doivent maintenant affronter aussi les fantômes du passé, eux qui avaient été éliminés au premier tour des séries par les Sénateurs d'Ottawa après avoir remporté le championnat de l'Est, l'an dernier.

«Nous devons absolument remporter le quatrième match, a souligné le défenseur Ken Daneyko. C'est vital pour nous. Nous devons l'emporter pour retourner au New Jersey avec une égalité de 2-2 dans la série.»

Avec Martin Straka (quatre buts) et Alexei Kovalev (deux buts et une passe) qui ont pris la relève de Jagr, les Penguins ne ressemblent en rien au club qui n'avait inscrit que deux victoires à ses 12 derniers matches de la saison régulière.

## Acupuncture pour Jagr

«J'ai dit aux gars des Devils que la meilleure chose qui pouvait leur arriver serait que je revienne au jeu», a blagué Jagr à l'issue de sa séance de patinage. Le «68» a ressenti de la douleur à chacun de ses mouvements sur la glace et il demeure un cas douteux pour le quatrième match. Il a quitté tôt la patinoire pour aller recevoir un traitement d'acupuncture.

«Mon coeur me dit de jouer mais je ne sais pas si j'en suis capable, a reconnu Jagr. Si nous tirions de l'arrière 2-1 ou 3-0, j'effectuerais un retour. Je crains les répercussions d'un retour trop prématuré...»

La blessure pourrait même contraindre Jagr à rester à l'écart du jeu pendant toute la durée des séries.

Les Penguins ne sourient guère à cette perspective, eux qui sont à deux victoires de passer au deuxième tour des séries pour la première fois depuis 1996.

L'entraîneur Kevin Constantine sait fort bien que les Penguins ne pourront pas gagner indéfiniment sans la présence de l'attaquant le plus imaginaire de la LNH. «Je n'aime pas ça. Jagr est un trop bon joueur. Il est le joueur le plus utile à son équipe.»

## Hasek a ébranlé la confiance des Sénateurs

# «Il faut trouver le moyen de marquer»

François LEMENU

Buffalo (PC)

Il y a six jours, on parlait de coupe Stanley dans l'entourage des Sénateurs d'Ottawa. Aujourd'hui, on parle davantage de balayage.

«Les choses changent tellement vite en séries», racontait hier Ron Tugnutt, qui sera devant le filet des Sénateurs lors du quatrième match, ce soir, au Marine Midland Arena.

Les Sabres de Buffalo mènent la série 3-0 et une victoire leur assurera une participation aux demi-finales de l'Association de l'Est. Ici, personne n'ose parier sur les chances des Sénateurs de prolonger la série au-delà du minimum de quatre matchs. Dominik Hasek semble avoir fait des ravages autant sur la glace que dans la tête des Sénateurs. Les hommes de Jacques Martin ne jouent plus avec la même confiance alors que leur attaque a été limitée à trois buts en autant de rencontres.

«Il faut trouver le moyen de marquer, soutient Tugnutt. Trois buts en trois matchs, ce n'est pas assez. Il faut

aussi marquer le premier but. C'est si important en séries.»

## Yashin en panne

Alexei Yashin a été jusqu'ici tenu en échec, lui qui n'a pas marqué à ses huit derniers matchs, incluant les rencontres de saison. Son manque de production explique en grande partie les problèmes des Sénateurs dans cette série dont ils étaient pourtant les favoris. Yashin est toujours à la recherche de son point. Les critiques, on s'en doute, ne l'épargnent pas. Hier, il s'est défendu, faisant valoir qu'il ne pêchait pas par manque d'effort.

«Je ne mesure pas ma contribution en terme de buts et de points, a-t-il dit. Le hockey, c'est plus que ça.

«J'ai raté de belles occasions de marquer dans cette série. Mais je ne crois pas qu'on puisse mettre en doute mon désir de bien faire. Dans ce vestiaire, on gagne et on perd en équipe.»

Yashin a parfois l'impression d'être incompris des médias et du public depuis qu'il est arrivé à Ottawa il y a six ans. Il a rappelé l'épisode du Centre national des arts qui a donné naissance à une controverse.

# Les Wings forment «probablement la meilleure équipe»

Anaheim (AP)

Selon l'entraîneur des Mighty Ducks d'Anaheim, Craig Hartsburg, les Red Wings de Detroit forment «probablement la meilleure équipe de hockey au monde».

Il n'a peut-être pas tort. Les Red Wings, qui ont outrageusement dominé leurs adversaires, auront la chance de mettre un point final à cette série dès aujourd'hui.

«Nous sommes en train de recevoir une leçon de hockey, a reconnu Hartsburg. Nous sommes encore en période d'apprentissage. Nous devons tirer une leçon des événements.»

Le capitaine des Mighty Ducks, Paul Kariya, partage l'opinion de son entraîneur.

«Nous voyons ce qu'il faut faire pour gagner en séries. C'est comme ça que l'on s'améliore, a déclaré Kariya qui n'a qu'un but à sa fiche depuis le début des séries. Quand vous voyez d'aussi bons joueurs, vous tentez de les imiter et d'imiter leur jeu collectif.»

De leur côté, les Red Wings ne tiennent rien pour acquis.

«Nous avons déjà constaté que la quatrième victoire était la plus difficile à enlever, a souligné Brendan Shanahan. Les Mighty Ducks sont des athlètes fiers. Nous avons vu qu'ils avaient mieux joué lors du troisième match.»

## Un geste stupide de Grimson

Le point tournant du dernier match a sans doute été le geste stupide posé par Stu Grimson. L'attaquant des Mighty Ducks a été expulsé du match après avoir tenté de blesser Kris Draper en le rudoyant contre la bande par derrière. Sur le jeu, son coéquipier Travis Green allait se voir décerner une pénalité mineure pour coup de coude.

Les Red Wings en ont profité pour marquer deux fois et se procurer une avance de 3-2.

Grimson a admis lui-même que son geste était «inapproprié» et qu'il avait fait preuve de «trop de combativité». Il ne sera pas en uniforme ce soir puisque la LNH lui a imposé une suspension d'un match.

Le geste de Grimson a peut-être coûté un match à son club mais il ne doit pas laisser dans l'ombre la brillante prestation de Chris Chelios et de Lidstrom qui ont réduit au silence la force de frappe d'Anaheim, Teemu Selanne et Kariya.

Selanne et Kariya n'ont marqué chacun qu'un but depuis le début de la série.

«Lidstrom et Chelios jouent magnifiquement et leurs trois attaquants se replient toujours à toute vitesse», a dit Selanne.



Bienvenue au coquetel-bénéfice

Nous savons que le mieux-être de notre collectivité vous tient particulièrement à coeur.

Nous savons que vous supportez les efforts qui sont mis à soulager les gens qui ont besoin et à les aider à se relancer dans la vie.

Vous savez que l'Escale de l'Estrie reçoit chaque année plus de 250 femmes et 125 enfants cherchant un refuge temporaire et du support dans l'épreuve.

Avec les gens dévoués du comité organisateur, je vous invite, à titre de président d'honneur, au coquetel-bénéfice du

12 mai 1999  
au Musée des Beaux-Arts de Sherbrooke  
241 rue Dufferin  
de 17 heures à 19 heures.

Au plaisir de vous rencontrer à ce rendez-vous annuel qui accueille, année après année, toujours plus d'amis et d'amies de l'Escale de l'Estrie



Jacques Pronovost  
rédacteur en chef  
LaTribune

Vous pouvez réserver vos billets au coût de 50.00\$ en appelant au 569-3611

# LES STATISTIQUES

## SÉRIES ÉLIMINATOIRES 1999

### BASEBALL

LIGUE NATIONALE				LIGUE AMÉRICAINNE			
Section Est	G	P	Moy. Diff.	Section Est	G	P	Moy. Diff.
Atlanta	6	6	667	New York	12	7	632
New York	11	8	579	Toronto	10	9	526
Philadelphie	10	8	556	Boston	11	9	550
Montréal	6	11	353	Tampa Bay	11	9	550
Florida	5	14	263	Baltimore	4	14	222

Section Centrale				Section Ouest			
St. Louis	11	6	647	Texas	11	8	579
Houston	9	8	529	Oakland	9	10	474
Milwaukee	9	9	500	Los Angeles	7	11	389
Pittsburgh	8	9	471	San Diego	8	10	444
Chicago	7	9	438	Colorado	6	9	400

**Section Est**

**Mardi, 27 avril**

San Francisco (Nathan 1-0) à Montréal (Bastista 2-0), 19h05.

Cincinnati (Neagle 0-0) à Philadelphie (Schilling 3-1), 19h05.

Chicago (Sanders D-2) à Florida (Djalo 0-1), 19h05.

Los Angeles (Brown 1-1) à Milwaukee (Roque 0-1), 19h05.

San Diego (Clement 0-2) à New York (Yoshii 1-2), 19h10.

Pittsburgh (Schmidt 2-1) à Atlanta (O'Perez 0-0), 19h40.

Arizona (Reynoso 1-0) à Houston (Reynolds 3-1), 20h05.

Colorado (Thomson 0-1) à St. Louis (Mercker 2-0), 20h10.

**Section Centrale**

**Mardi, 27 avril**

San Francisco à Montréal, 19h05.

Chicago à Florida, 19h05.

Los Angeles à Milwaukee, 19h05.

San Diego à New York, 19h10.

Pittsburgh à Atlanta, 19h40.

Arizona à Houston, 20h05.

Colorado à St. Louis, 20h10.

**Section Ouest**

**Mardi, 27 avril**

San Francisco à Montréal, 19h05.

Chicago à Florida, 19h05.

Los Angeles à Milwaukee, 19h05.

San Diego à New York, 19h10.

Pittsburgh à Atlanta, 19h40.

Arizona à Houston, 20h05.

Colorado à St. Louis, 20h10.

**Section Est**

**Mardi, 27 avril**

San Francisco à Montréal, 19h05.

Chicago à Florida, 19h05.

Los Angeles à Milwaukee, 19h05.

San Diego à New York, 19h10.

Pittsburgh à Atlanta, 19h40.

Arizona à Houston, 20h05.

Colorado à St. Louis, 20h10.

**Section Centrale**

**Mardi, 27 avril**

San Francisco à Montréal, 19h05.

Chicago à Florida, 19h05.

Los Angeles à Milwaukee, 19h05.

San Diego à New York, 19h10.

Pittsburgh à Atlanta, 19h40.

Arizona à Houston, 20h05.

Colorado à St. Louis, 20h10.

**Section Ouest**

**Mardi, 27 avril**

San Francisco à Montréal, 19h05.

Chicago à Florida, 19h05.

Los Angeles à Milwaukee, 19h05.

San Diego à New York, 19h10.

Pittsburgh à Atlanta, 19h40.

Arizona à Houston, 20h05.

Colorado à St. Louis, 20h10.

### NEW JERSEY C. PITTSBURGH

**Jeudi, 22 avril**

Pittsburgh 1 New Jersey 3

**Samedi, 24 avril**

Pittsburgh 4 New Jersey 1

**Dimanche, 25 avril**

New Jersey 2 Pittsburgh 4

(Pittsburgh mène la série 2-1)

**Mardi, 27 avril**

New Jersey à Pittsburgh, 19h30.

**Vendredi, 30 avril**

x-Pittsburgh à New Jersey, 19h30.

**Dimanche, 2 mai**

x-New Jersey à Pittsburgh, 14h (FDX)

**Mardi, 4 mai**

x-Pittsburgh à New Jersey, 19h30.

### CAROLINE C. BOSTON

**Jeudi, 22 avril**

Boston 2 Caroline 0

**Samedi, 24 avril**

Boston 2 Caroline 3

**Lundi, 26 avril**

Caroline 3 Boston 2

(Caroline mène la série 2-1)

**Mardi, 28 avril**

Caroline à Boston, 19h.

**Vendredi, 30 avril**

x-Boston à Caroline, 19h30.

**Dimanche, 2 mai**

x-Caroline à Boston, 19h30.

**Mardi, 4 mai**

x-Boston à Caroline, 19h30.

### DALLAS C. EDMONTON

**Mercredi, 21 avril**

Edmonton 1 Dallas 2

**Vendredi, 23 avril**

Edmonton 2 Dallas 3

**Dimanche, 25 avril**

Dallas 3 Edmonton 2

(Dallas mène la série 3-0)

**Mardi, 27 avril**

Dallas à Edmonton, 21h30 (CBC)

**Vendredi, 29 avril**

x-Edmonton à Dallas, 20h30 (CBC)

**Samedi, 1er mai**

x-Dallas à Edmonton, 22h30 (CBC)

**Lundi, 3 mai**

x-Edmonton à Dallas, 20h (CBC)

### DETROIT C. ANAHEIM

**Mercredi, 21 avril**

Anaheim 3 Detroit 5

**Vendredi, 23 avril**

Anaheim 1 Detroit 5

**Dimanche, 25 avril**

Detroit 4 Anaheim 2

(Detroit mène la série 3-0)

**Mardi, 27 avril**

Detroit à Anaheim, 22h30

**Jeudi, 29 avril**

x-Anaheim à Detroit, 19h30.

**Dimanche, 2 mai**

x-Detroit à Anaheim, 15h (FDX)

**Mardi, 4 mai**

x-Anaheim à Detroit, 19h30.

### OTTAWA C. BUFFALO

**Mercredi, 21 avril**

Buffalo 2 Ottawa 1

**Vendredi, 23 avril**

Buffalo 3 Ottawa 2 (2 P)

**Dimanche, 25 avril**

Ottawa 0 Buffalo 3

(Buffalo mène la série 3-0)

**Mardi, 27 avril**

Ottawa à Buffalo, 19h (RDS/CBC)

**Jeudi, 29 avril**

x-Buffalo à Ottawa, 19h (RDS/CBC)

**Samedi, 1er mai**

x-Ottawa à Buffalo, 19h30 (RDS/CBC)

**Lundi, 3 mai**

x-Buffalo à Ottawa, 19h30 (RDS/CBC)

### TORONTO C. PHILADELPHIE

**Jeudi, 22 avril**

Philadelphie 3 Toronto 0

**Samedi, 24 avril**

Philadelphie 1 Toronto 2

**Lundi, 26 avril**

Toronto 2 Philadelphie 1

(Toronto mène la série 2-1)

**Mardi, 28 avril**

Toronto à Philadelphie, 19h (SRC/CBC)

**Vendredi, 30 avril**

x-Philadelphie à Toronto, 19h (SRC/CBC)

**Dimanche, 2 mai**

x-Toronto à Philadelphie, 19h30 (SRC/CBC)

**Mardi, 4 mai**

x-Philadelphie à Toronto, 19h (SRC/CBC)

### COLORADO C. SAN JOSE

**Samedi, 24 avril**

Colorado 3 San Jose 1

(Colorado mène la série 1-0)

**Lundi, 26 avril**

Colorado à San Jose, 22h30 (TV Sportsnet)

**Mercredi, 28 avril**

San Jose à Colorado, 22h (TV Sportsnet)

**Vendredi, 30 avril**

San Jose à Colorado, 19h30

**Samedi, 1er mai**

San Jose à Colorado, 19h30 (TV Sportsnet)

**Lundi, 3 mai**

x-Colorado à San Jose

### PHOENIX C. ST. LOUIS

**Jeudi, 22 avril**

St. Louis 3 Phoenix 1

**Samedi, 24 avril**

St. Louis 3 Phoenix 4

**Dimanche, 25 avril**

Phoenix 5 St. Louis 4

(Phoenix mène la série 2-1)

**Mardi, 27 avril**

Phoenix à St. Louis, 19h30.

**Vendredi, 30 avril**

x-St. Louis à Phoenix, 22h30.

**Dimanche, 2 mai**

x-Phoenix à St. Louis, 14h (FDX)

**Mardi, 4 mai**

x-St. Louis à Phoenix, 22h30.

x: si nécessaire.

### NEW JERSEY

3	1	2
1	4	4

### TORONTO C. PHILADELPHIE

1	2	0
2	3	3

### COLORADO C. SAN JOSE

3	1	2
1	4	4

### PHOENIX C. ST. LOUIS

1	2	0
2	3	3

### OTTAWA

1	2	0
2	3	3

### TORONTO

0	3	3
2	2	2

### DETROIT

5	5	4
3	1	2

### ANAHEIM

1	4	5
3	3	4

### PHILADELPHIE

0	3	3
2	2	2

### BOSTON

0	2	2
3	1	1

### DETROIT

5	5	4
3	1	2

### ANAHEIM

1	4	5
3	3	4

### PHILADELPHIE

0	3	3
2	2	2

### BOSTON

0	2	2
3	1	1

### DETROIT

5	5	4
3	1	2

### ANAHEIM

1	4	5
3	3	4

### PHILADELPHIE

0	3	3
2	2	2

### BOSTON

0	2	2
3	1	1

### DETROIT

5	5	4
3	1	2

### ANAHEIM

1	4	5
3	3	4

### PHILADELPHIE

0	3	3
2	2	2

### BOSTON

0	2	2
3	1	1

### DETROIT

5	5	4
3	1	2

### ANAHEIM

1	4	5
3	3	4

### PHILADELPHIE

0	3	3
2	2	2

### BOSTON

0	2	2
3	1	1

### DETROIT

5	5	4
3	1	2

### ANAHEIM

1	4	5
3	3	4

### PHILADELPHIE

0	3	3
2	2	2

### BOSTON

0	2	2
3	1	1

### DETROIT

5	5	4
3	1	2

### ANAHEIM

1	4	5
3	3	4

### RENDÉMENT DES EXPOS

AB	P	CS	PP	CC	BB	CV	Moy.
11. Andrew Stone	36	5	10	4	1	278	
5. Borner Mike	51	8	16	10	3	314	
18. Cabrera Del	70	19	3	1	0	271	
40. Cox Darron	4	0	2	1	0	233	
20. Fullmer Brad	44	0	2	1	0	227	
27. Guerrero Vlad	65	15	20	16	4	308	
4. Guerrero Vito	58	6	13	5	0	324	
12. Hestley Bob	0	0	0	0	0	000	
40. Martinez Mike	59	7	15	4	0	254	
7. Morand Orlando	9	3	1	1	0	333	
15. Moralez Mike	7	0	1	0	0	143	
24. Mouton James	5	2	2	0	0	400	
3. Nido Jose	45	7	12	10	2	261	
22. White Randall	61	10	22	8	3	261	
16. Widger Chris	49	7	15	13	4	306	

### STATISTIQUES DE LA PGA

Les statistiques de la PGA émises hier:

**Moyenne de coups par parcours:**

1. David Duval, 68.36; 2. Davis Love III, 69.37; 3. Tiger Woods, 69.42; 4. Jim Furyk, 69.73; 5. Justin Leonard, 69.82; 6. Bob Estes, 69.84; 7. Payne Stewart, 69.88; 8. Nick Price, 69.94; 9. Dudley Hart, 69.95; 10. Rocco Mediate, 70.06.

### Moyenne de coups de départ

1. John Daly, 308.2; 2. Tiger Woods, 290.0; 3. Chris Coomes, 287.4; 4. Chris Smith, 287.5; 5. David Duval, 287.0; 6. Harrison Frazar, 286.7; 7. Rory Sabbatini, 286.5; 8. Barry Chalmers, 286.2; 9. Dennis Paulson, 284.8; 10. Scott McCarron, 284.5.

### Moyenne de coups de départ sur les allées:

1. Fred Funk, 81.4; 2. Loren Roberts, 77.7; 3. Scott Gump, 77.3; 4. Jeff Maggert, 77.0; 5. Billy Mayfair, 76.4; 6. Steve Elkington, 76.1; 7. Cory Pavin, 75.6; 8. Mark Price, 75.4; 9. Bob Estes, 75.2; 10. Olin Browne, 75.0.

### Verts en coup réglementaire:

1. David Duval, 71.2; 2. Duffy Waldorf, 70.7; 3. Robert Allenby, 70.3; 4. Tom Kite et Davis Love III, 70.2; 5. Tiger Woods, 69.7; 6. Kenny Perry, 69.5; 7. Mark Calavachio, Steve Elkington et Vijay Singh, 68.5.

### Birdies

1. David Duval, 4.97; 2. Davis Love III, 4.19; 3. Payne Stewart, 4.15; 4. Phil Mickelton et Tiger Woods, 4.11; 5. Jesper Parnevik, 4.00; 6. Skip Kendall, 3.98; 7. Rory Sabbatini, 3.96; 8. Jeff Maggert, 3.94; 10. Bob Estes, 3.86.

### Egals

1. Ernie Els, 86.4; 2. Peter Jacobsen, 87.4; 3. John Daly, 90.0; 4. Ted Yip, 95.1; 5. David Tomis, 102.9; 6. Tiger Woods, 105.0; 7. Dennis Paulson et Vijay Singh, 108.0; 9. Charles Raulerson, 111.6; 10. Fred Couples, 112.5.

### Classement général

1. David Duval, 159; 2. Phil Mickelton, 203; 3. Tiger Woods, 212; 4. Vijay Singh, 223; 5. Davis Love III, 226; 6. John Huston et Rocco Mediate, 297; 8. Ernie Els, 308; 9. Scott Hoch, 316; 10. Justin Leonard, 322.

### Les meneurs

M	B	P	Pts
MacInnis, STL	2	6	8
Zvermer, Det	5	1	6
Stroko, Pgh	4	1	5
Drake, Pit	2	3	5
Shanahan, Det	2	3	5
Fedorov, Det	1	4	5
Lidstrom, Det	0	5	5
Douay, Pgh	2	2	4
Kovalev, Pgh	2	2	4
Sallou, Ana	2	2	4
Satan, Buf	1	3	4
Kariya, Ana	1	3	4
Peca, Buf	1	3	4
Brown, Det	1	3	4
Demitro, STL	2	1	

# Honneur aux sportifs

## Le trophée Georges-Laurent sera décerné pour la toute première fois

Sherbrooke

Un nouveau trophée sera mis en jeu lors du prochain gala «Honneur aux sportifs», ce soir, au Collège de Sherbrooke, à l'occasion de la 29e édition de la soirée l'Étoile aux sportifs. Il s'agit du trophée Georges-Laurent qui sera présenté à un athlète qui provient d'une structure de développement, du réseau sport-études ou interscolaire, pour se joindre aux Volontaires dans cette même discipline sportive.

Lyné Duranleau (volley-ball), Mathieu Guérette (basket-ball), Christine Lacroix (natation) et François Lemaire (basket-ball) convoitent ce trophée et espèrent tous être le premier ou la première athlète à y graver son nom.

Georges Laurent est d'ailleurs l'invité d'honneur de cette soirée l'Étoile aux sportifs.

Pour ce qui est du trophée Annie-Perreault, présenté à l'athlète qui s'est le plus distingué dans un sport ne faisant pas partie du réseau collégial, il est convoité par Marisol Bernier (vélo de montagne), David Bilodeau (natation longue distance en eau libre) et Jean-Christophe Pothier (kayak de vitesse).

Le titre d'athlète féminine de l'année est convoité par Marie-Claude Dubois (soccer), Valérie Miller (natation), Mélissa Raymond (volley-ball) et Maude Vallières (basket-ball).

Chez les hommes, le titre de l'athlète de l'année fait la convoitise de David Bilodeau (natation), Mathieu Guérette (basket-ball), Jean-François Longchamps (volley-ball) ainsi que Francis Trudeau (soccer).

Au titre de recrue de l'année, les finalistes chez les dames sont: Christine Morin (natation) Valérie Pichette (basket-ball) et Caroline Vigneault (soccer) tandis que chez les hommes, les finalistes à ce titre sont Jean-Philippe Beaugard (soccer), Ratsko Popovic (basket-ball) et Adam Taschereau-Couture (natation).

L'équipe par excellence chez les Volontaires pourrait être l'équipe de natation, l'équipe de soccer féminin ou encore l'équipe féminine de volley-ball.

Le trophée sport-études pourrait être remis à Joannie Racine (volley-ball), Amélie Rousseau (basket-ball) ou encore à Maxime Descôteaux (soccer).

Pour ce qui est de l'athlète ayant démontré le meilleur esprit sportif, ce titre est convoité par Bruno Lafontaine (natation), Maryka Meunier (soccer) et Geneviève Morneau (volley-ball).

# On va éviter la Tornade Nomo

Michel LAJEUNESSE

Montréal (PC)

La Tornade à Montréal! Il vaut mieux oublier tout cela. Si l'on se fie aux dires du directeur général Jim Beattie, il n'est pas question que les Expos fassent une offre au lanceur japonais Hideo Nomo, dit la Tornade.

Nomo a été remercié de ses services il y a quelques jours par les Cubs de Chicago après un séjour dans les ligues mineures. L'ancienne vedette des Dod-

gers de Los Angeles est libre de négocier avec l'équipe de son choix.

«Nomo ne cadre pas dans nos projets, a dit Beattie. On s'éloignerait des objectifs que nous visons en le mettant sous contrat. Ce serait une distraction finalement.

«De plus, les rapports que nous avons eu à son sujet ne sont pas tellement élogieux. Il semble connaître une période vraiment difficile et ses performances ne s'améliorent pas.»

Par ailleurs, Beattie, qui revient

d'un voyage au Texas où il a vu à l'oeuvre quelques lanceurs qui pourraient intéresser les Expos en vue du repêchage amateur de juin, doit toujours régler le cas de Shane Andrews.

Felipe Alou a dit encore une fois dimanche que le jeune Michael Barrett serait utilisé de plus en plus souvent, ce qui laisse peu de place à Andrews.

Le vétéran a demandé à être échangé il y a belle lurette et Beattie tente de satisfaire à ses demandes.

«Le fait que Andrews sera appelé à jouer moins souvent ne changera rien à

sa valeur marchande, a commenté Beattie. Andrews est un joueur régulier dans les ligues majeures depuis quelque temps déjà et les autres équipes connaissent bien sa valeur.

«Je suis toujours en communication avec certaines équipes, mais rien ne se concrétise. Mais nous avons toujours bon espoir. Je suis persuadé qu'il y a des équipes qui n'ont pas le luxe d'avoir dans leur rang un jeune joueur comme Barrett et qui ont besoin d'un joueur comme Shane.»



Photo PC  
Les premiers ministres Jean Chrétien et Lucien Bouchard n'ont pas hésité à se laisser photographier ensemble en compagnie du célèbre Maurice Richard.

# Jean Chrétien et Lucien Bouchard s'associent à Maurice Richard

Marc DELBES

Montréal (PC)

Le grand Maurice Richard a été l'objet d'un énième hommage, hier soir, au Casino de Montréal. Mais cette fois il a joué le rôle de rassembleur puisque les premiers ministres Jean Chrétien et Lucien Bouchard ont tenu à s'associer à l'événement, témoignant ainsi leur estime pour le «Rocket».

Cette soirée hommage à Maurice Richard s'inscrivait dans le cadre de la série «Il était une fois le hockey» et a réuni quelque 500 personnes, la grande majorité vêtue du chandail du Canadien, au Cabaret du Casino. Un encan d'oeuvres d'art ayant pour thème Maurice Richard et le hockey a été tenu pendant la soirée dans le but d'amasser des fonds pour la Fondation Maurice Richard.

Mais ce sont surtout les présences de MM. Bouchard et Chrétien qui ont couronné cette soirée. Les deux politiciens n'ont pas seulement souligné sa fougue, son dynamisme, sa détermination pendant leur courte allocution. Ils ont également relaté des petites anecdotes qui témoignent de l'influence que le célèbre no 9 a exercée sur toute une génération de Québécois.

Les deux se sont rappelés avec plaisir leur jeunesse quand ils écoutaient en cachette la retransmission radiophonique des matches du Canadien le samedi soir.

«Après la guerre, à l'âge de 10-12 ans, je me suis acheté un écouteur et j'écoutais en secret les matches, a dit M. Bouchard. Maurice Richard a été un grand sujet de fierté et un grand champion. Parmi ceux de ma génération, personne n'a pas de souvenirs précieux de sa carrière.

«Il est le meilleur marqueur de buts de l'histoire de la

LNH et c'est à juste titre que, 39 ans après avoir pris sa retraite, le trophée honorant le meilleur buteur porte son nom.

«Tout le Québec se souviendra à jamais de lui.»

Le seul et unique

Prenant la parole immédiatement après son homologue du Québec, M. Chrétien a lui aussi raconté qu'il avait souvent dû tricher pour suivre à la radio les exploits de Richard.

«Ma jeunesse a été marquée par la carrière de Maurice Richard. Au pensionnat, je n'avais pas le droit d'écouter la radio. Mais avec un petit appareil à crystal, je contournais le règlement et je pouvais vibrer en écoutant ses performances. Je me souviens encore quand l'annonceur disait: Maurice Richard franchit la ligne bleue, il lance et compte...»

Il a conduit le Canadien à la conquête de cinq coupes Stanley d'affilée à la fin des années 1950 et, à la fin de sa carrière, il en avait remportées huit.

L'événement a également permis à cinq autres légendes du hockey de rendre hommage à Maurice Richard. Ainsi, tour à tour pendant la soirée, Marcel Dionne, Gilbert Perreault, Henri Richard, Guy Lafleur et Jean Béliveau ont apporté leur témoignage sur le phénomène entourant le «Rocket».

Plus tôt dans la journée, une séance de patinage avec 150 jeunes avait été organisée dans un aréna de Montréal, mais Maurice Richard n'a pu s'y rendre, désirant sans doute ménager ses énergies.

Richard, âgé de 77 ans, a souffert d'un cancer de l'estomac l'année dernière. Hier soir, il a paru en santé, marchant d'un pas alerte lorsqu'il s'est rendu sur l'estrade.

# L'UE propose un embargo sportif contre la Yougoslavie

Luxembourg (AP)

Dans une recommandation qui pourrait avoir des conséquences importantes sur le prochain championnat d'Europe de basket-ball, l'Union européenne a appelé hier les fédérations sportives du continent à ne pas inviter les équipes nationales yougoslaves aux compétitions qu'elles organisent.

Des motivations juridiques et politiques ont empêché les Quinze d'aller plus loin et de décréter la suspension de tous les échanges sportifs avec la Yougoslavie, a expliqué le commissaire européen aux Relations extérieures Hans van den Broek à l'issue de la réunion des ministres des Affaires étrangères de l'UE.

L'Italie et la Grèce se sont opposés à une exclusion complète des équipes yougoslaves, estimant qu'une telle mesure, demandée par les Pays-Bas, pénaliserait l'ensemble du peuple yougoslave.

# Elway ne laisse aucun doute

Denver (AP)

John Elway confirmera officiellement sa retraite dimanche prochain.

Les Broncos de Denver ont annoncé, hier, la tenue d'un point de presse dans six jours. Le lieu et l'heure seront annoncés plus tard au cours de la semaine.

«Je peux vous dire tout à fait officiellement que nous allons procéder dimanche», a déclaré le propriétaire des Broncos de Denver, Pat Bowlen.

Dans l'édition d'hier du Denver Post, Elway n'a toutefois laissé aucun doute quant à ses intentions.

«Aucun doute, je prends ma retraite, a-t-il déclaré au quotidien. Une des raisons pour lesquelles j'ai attendu si longtemps avant de dévoiler quoi que ce soit, c'est que je voulais être absolument sûr de ma décision.

## LIGUE NATIONALE DE HOCKEY • STATISTIQUES

Équipe	M	B	P	Pts	±	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
<b>ANAHEIM</b>	3	2	2	4	0	2	1	0	0	0	0	6,33
<b>BOSTON</b>	2	0	2	2	0	4	0	0	0	0	0	4,0
<b>BUFFALO</b>	3	1	3	4	2	4	0	0	0	0	0	7,14
<b>CAROLINE</b>	2	2	0	2	0	2	0	0	1	1	7	28,6
<b>COLORADO</b>	3	1	2	3	1	0	0	0	0	0	0	13,77
<b>DALLAS</b>	3	1	2	3	1	0	0	0	0	0	0	13,77
<b>DETROIT</b>	3	1	2	3	1	0	0	0	0	0	0	13,77
<b>EDMONTON</b>	2	2	0	2	0	2	0	0	0	0	0	3,67
<b>NEW JERSEY</b>	3	0	3	3	2	0	0	0	0	0	0	4,50
<b>OTTAWA</b>	3	0	3	3	2	0	0	0	0	0	0	4,50
<b>PHILADELPHIE</b>	3	0	3	3	2	0	0	0	0	0	0	4,50
<b>PITTSBURGH</b>	3	0	3	3	2	0	0	0	0	0	0	4,50
<b>SAN JOSE</b>	3	0	3	3	2	0	0	0	0	0	0	4,50
<b>ST. LOUIS</b>	3	0	3	3	2	0	0	0	0	0	0	4,50
<b>TORONTO</b>	2	1	0	1	2	0	0	0	1	0	4	25,0
<b>GARDIENS</b>	M	B	BC	JB	Moy.	V	D	A	A%			
Hasek	210	3	1	86	3	0	116	975				
Ray	60	1	0	10	1	0	42	977				

# Arts et spectacles

Radio-Canada tourne un documentaire sans précédent de 30 heures couvrant toute l'histoire du pays

## L'histoire passe par le Village d'antan

Charlaine LAPLANTE  
Drummondville

Des scènes de la série *Le Canada, une histoire populaire*, le plus important documentaire jamais réalisé, sont actuellement tournées au Village québécois d'antan à Drummondville. Saluant le millénaire, la Société Radio-Canada et la CBC, se font pionniers de la télévision numérique à haute définition pour raconter les bâtisseurs du Canada.

Le documentaire comptera 30 heures de programmation et couvrira toute l'histoire du Canada, de l'arrivée des Amérindiens jusqu'à maintenant. La production bénéficie d'un budget de plus de 25 millions \$, le plus gros budget jamais accordé par la société d'état. Le premier épisode de deux heures sera diffusé en janvier de l'an 2000, dans le cadre des Beaux Dimanches. À raison de deux heures par mois, la télédiffusion s'échelonne sur deux ans.

Judi, lors du passage de La Tribune sur les lieux de tournage, l'équipe de production présente en état à capter des images qui permettront aux téléspectateurs de se transporter à l'époque dite de la rébellion, en 1837-1838.

«Aujourd'hui, nous tournons des scènes de la vie quotidienne avec des

femmes à la maison. Ce soir, à l'intérieur du presbytère, nous filmerons la présentation des 92 résolutions contenant tous les griefs des Patriotes, adoptés en Chambre le 21 février 1834», explique Diane Thomas, réalisatrice et coordonnatrice, en soulignant que la plupart des figurants pour ces scènes sont de Drummondville.

«Nous sommes ici au Village québécois d'antan pour tourner dans des lieux correspondants le plus possible à la réalité de l'époque. Évidemment, tout reconstituer coûterait les yeux de la tête», soutient Diane Thomas en ajoutant que le tournage s'effectue depuis 1997 par différentes équipes dans de nombreux sites partout au Canada.

### Mieux faire comprendre le cheminement historique

Ainsi, la Société Radio-Canada et la CBC présenteront un récit à caractère épique produit dans les normes historiques, artistiques et journalistiques les plus élevées. L'histoire sera racontée dans les mots mêmes de ceux et celles qui l'ont vécue, à la lumière, principalement, de la correspondance recueillie, de journaux personnels, de mémoires et d'autres écrits originaux du genre. La série cherche à faire mieux comprendre les espoirs, les batailles, les compromis, les échecs et les

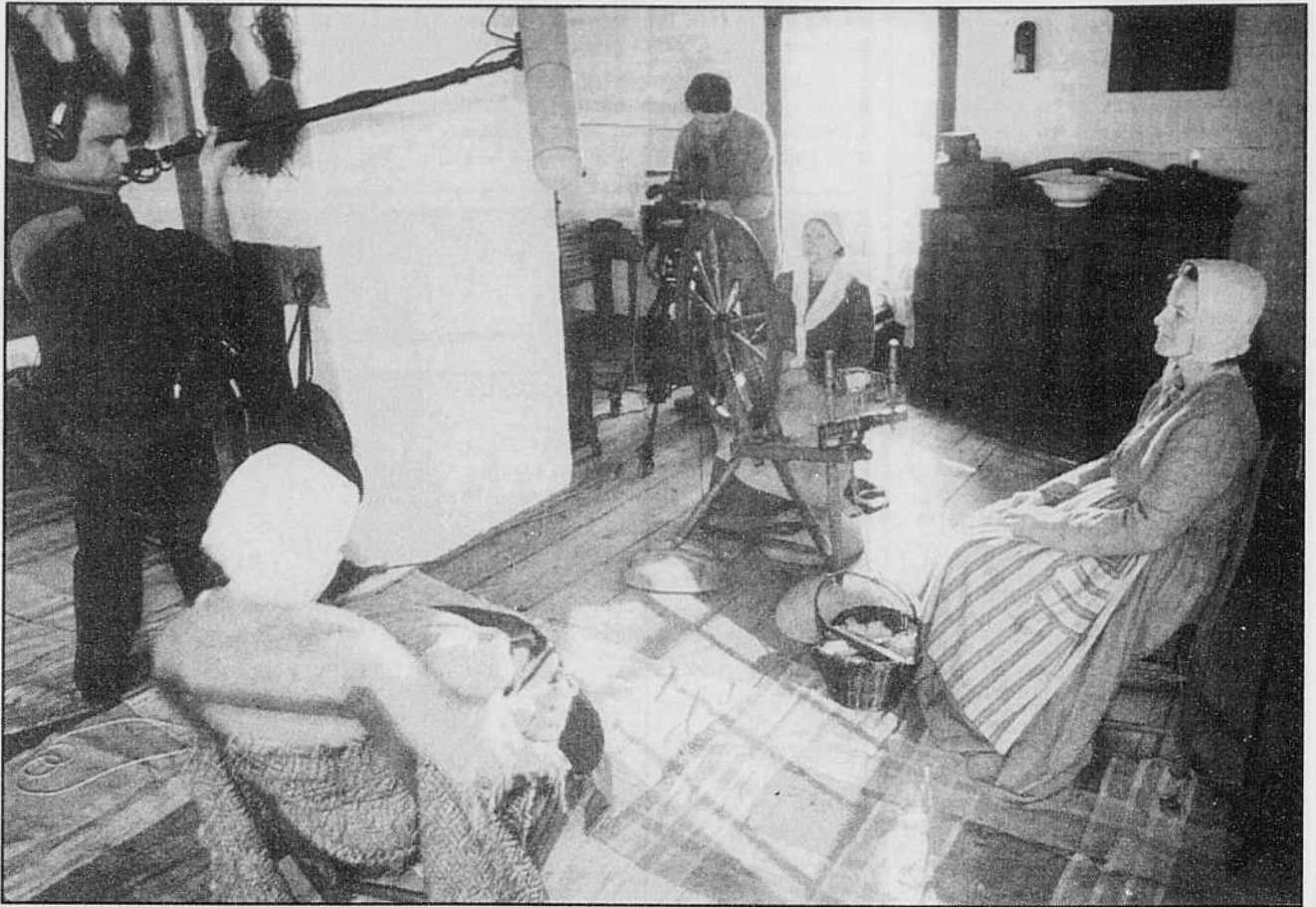


Photo La Tribune, par André Clermont

Les téléspectateurs seront transportés à l'époque dite de la rébellion, en 1837-1838, grâce entre autres aux scènes tournées sur le site du Village québécois d'antan.

nouveaux départs de notre histoire.

«Toutes les informations dans la série sont appuyées par des textes authentiques. C'est une démarche journalistique qui évite toute interprétation. Ce qui rend la série intéressante, c'est que des comédiens incarneront des per-

sonnages d'époque célèbres ou non qui s'adresseront directement au public toujours en se basant sur des écrits. Les historiens n'interviendront pas d'une façon directe à l'écran», affirme Diane Thomas du Groupe Histoire du Canada.

### En technologie numérique

À l'occasion de cette grande série, les historiens, les réalisateurs, les caméramen et les artistes triés sur le volet de tout le Canada sont mis à contribution. La plus récente technologie vidéo, mise à profit pour le tournage et les images, conçues pour un écran grand format, annonce la prochaine ère de la télévision.

«Nous tournons en nouvelle technologie numérique. Le format haute définition 16-9 permet non seulement une qualité de l'image incomparable mais aussi il donne l'opportunité d'exploiter davantage l'environnement avec des plans panoramiques. En fait, en utilisant ce nouveau procédé, nous faisons en ce moment même l'histoire de la télé de demain», lance la réalisatrice et coordonnatrice.

C'est aussi la première fois qu'un documentaire d'une telle importance est filmé en stéréo.

Cette série sera, dans l'avenir, disponible dans toutes les bibliothèques scolaires au pays. De plus, des produits dérivés, comme des livres et des cédéroms, seront mis sur le marché.

Mark Starowicz de la CBC agit comme réalisateur en chef de la série alors que Louis Martin de Radio-Canada assume la direction de la rédaction. Pour sa part, Gene Allen, également de la CBC, est le directeur de la recherche.

**LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS**  
Écran Géant  
Qualité du Son  
Grande Différence  
**5\$ MARDI MERCREDI**  
TOUTE LA JOURNÉE

**Carrefour de l'Estrie** 26 au 29 avril  
565-0366

LIFE IS BEAUTIFUL (G) (italien + s-anglais) lun à jeu 19:00-21:35	LOST AND FOUND (G) lun à jeu 19:35-21:50	THE MATRIX (13) lun à jeu 19:10-22:00
--	--	---

**LES GRANDS EXPLORATEURS**  
L'AVENTURE PAR L'IMAGE  
SAISON 1999-2000

Aventure en **ISLANDE**

**POLOGNE**  
mémoire de l'Europe

**SAHARA**  
Tunisie-Maroc-Mauritanie

**INDE**  
entre tradition et modernité

Charmes de **L'ÉCOSSE**

**TIBET**  
hommage au peuple tibétain

Hors-série Au pays de **LA LOIRE**

**7 EXPLORATEURS, 7 SOIRÉES PALPITANTES!**

**ABONNEZ-VOUS!**  
820-1000

une présentation de **VISA Odyssée Desjardins**

www.lesgrandsexplorateurs.com

2500, BOUL. DE L'UNIVERSITÉ, SHERBROOKE  
(819) 820-1000

**FAITES VITE!** ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER:

UN VOYAGE EN FRANCE ET 500 \$ EN ARGENT	UN ORDINATEUR TOUT ÉQUIPÉ	UN DES 15 ABONNEMENTS
---	---------------------------	-----------------------

AGENCE DE VOYAGES, Dumoulin, GEO

**«Beaux et courageux»**

**GÉRARD POTIER**  
Comédien - Conteur

Accompagné de **Gérard Baraton**  
Accordéon-synthétiseur

«Captivant ce Gérard Potier»  
**Le Soleil**

«Son corps tout entier danse, bondit et nous entraîne au coeur du récit... Les murs du théâtre, les ennuis du jour, tout a soudain disparu sans que l'on ne sent rende compte!»  
Solange Lévesque, **Le Devoir**

Production **Le Bazar Mythique**

**CENTRE CULTUREL**  
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

27 avril à 20 h

Achetez au 820-1000

Les caisses populaires Desjardins de l'Estrie

**IGA**  
**LaTribune**  
**CHLT630**  
**TELE 7**

Moisson Estrie vous invite au

**Forum sur le droit à la sécurité alimentaire**

Animé par **Jean-Luc Mongrain**

Conférenciers et panélistes invités :

- Lise Bertrand (diététiste)
- Gary Caldwell (sociologue)
- Françoise David (Présidente de la Fédération des femmes du Québec)
- Diane Gadbois (nutritionniste)
- Roch Hurtubise (Université de Sherbrooke)
- Guy Paiement (Table de concertation sur la faim du Montréal métropolitain)
- Jean Panet-Raymond (U de M)
- Martin Petit (UQAM)

Coût incluant le repas : **25 \$**

Inscription : **822-6025**  
jusqu'au 28 avril 1999

**MOISSON ESTRIE**

5747

**LA MAISON DU CINÉMA**  
63, KING OUEST, 566-8782

EXISTENZ (en attente)	1h15 - 3h20 - 7h15 - 9h20
PERDU & RETROUVÉ (G)	1h05 - 3h20 - 7h05 - 9h20
GARE CENTRALE (G)	1h00 - 3h15 - 7h00 - 9h15
LA VIE (G)	1h10 - 3h25 - 7h10 - 9h25
LA MATRICE (13+)	12h50 - 3h30 - 6h50 - 9h30
UN BAISER, ENFIN! (G)	1h05 - 3h25 - 7h05 - 9h25
LE DERNIER SOUFFLE (13+)	1h00 - 3h10 - 7h00 - 9h10

SON NUMÉRIQUE 57488

**Cinéma**  
821-9999

SITE INTERNET: actionfilm.ca/cinema9

**5.00\$ TOUTE LA JOURNÉE!**

EXISTENZ (En att. de class.)  
13h00 - 15h50 - 19h00 - 21h30

PERDU et RETROUVÉ (G)  
13h00 - 15h45 - 19h00 - 21h25

LA VIE (G)  
12h45 - 15h45 - 18h45 - 21h30

UN BAISER, ENFIN! (G)  
12h45 - 15h45 - 18h45 - 21h25

DOUBLEMENT VÔTRE (G)  
13h00 - 19h00

GO (v. o. anglaise) (16+)  
15h45 - 21h30

LA MATRICE (13+ violence)  
12h40 - 15h40 - 18h40 - 21h25

LA VIE EST BELLE (G)  
12h45 - 15h45 - 18h45 - 21h30

LE DERNIER SOUFFLE (13+)  
Tous les jours SAUF JEUDI: 13h00 - 19h00  
JEUDI: 13h00

LE VIOLON ROUGE (G, 4, enfants)  
Tous les jours SAUF JEUDI: 15h50 - 21h25  
JEUDI: 15h50

57483

**BIENTÔT EN SPECTACLE**  
NOUVEAU CENTRE CULTUREL

Tournée d'adieu

**28 AVRIL**  
ALAIN MORISOD

**30 AVRIL**  
PETER MACLEOD

**11 MAI**  
LE BARBIER DE SÉVILLE

**CENTRE CULTUREL**  
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

**820-1000**

**IGA** **TELE 7** **LaTribune**  
**Desjardins** **CHLT630**

# Petites annonces

Bureau ouvert de 8h30 à 16h30  
Lignes téléphoniques ouvertes jusqu'à 19h30  
du lundi au jeudi. Vendredi jusqu'à 16h30  
564-0999  
1-800-567-6955  
(de l'extérieur)

## TOUR D'HORIZON

**BOUTIQUE MULTI-MODES, 105 LOMAS, SHERB.**  
Costumes, manteaux, robes mère de mariée, vêtements de golf, etc. Prix réduits sur toute la marchandise.

### 1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

78 KENNEDY NORD, SHERB. 85 000\$, idéale pour 1ère maison. Jour 822-3990, ext. 225. Soir 450-539-2724.

**MAISON CENTENAIRE** en pièces à démolir. Meilleur offre 819-877-5492.

### 2 PROPRIÉTÉS À REVENUS

PROPRIÉTAIRE cédant 3 log. 61, 2 de 31, bon état. Évaluation 119 000\$. Aucune offre raisonnable refusée. 346-7371

### 4 BORD DE L'EAU

**BORD DE L'EAU**  
Grand Lac Brompton, 175 pi. de façade sur le lac, maison 3 c.c., dsp. mansard. Tél. 819-846-0145.

### 5 MAISONS DE CAMPAGNE

**PETT LA MAGOG**, 2 c.c., piscine, accès au lac, 45 000\$. Accepterait échange. 565-4966.

### 6 MAISONS MOBILES

**MAISON MOBILE** 68 pi x 14 pi. en bonne cond. 3 c.c. 876-5854

### 7 CHALET À VENDRE

**LAC AYLMER STRATFORD**, chalet 32x44, emplacement 212 pi. au bord de l'eau 100 pi. profondeur. Site exceptionnel accessible en tout temps par chemin public, pour sentier de motoneige, puits artésien et installation septique. 418-449-4387

### 10 COMMERCES À VENDRE

**FONDS DE COMMERCE D'AMEUBLEMENT**  
à vendre à Sherb. Prix raisonnable. Tél. 564-1268, 822-9251 ou 565-0889

**ROUTE DE DISTRIBUTRICES** établie et rentable. Pour rendez-vous: 1-800-814-6096

### 11 COMMERCES À LOUER

**BAR À LOUER**  
140 Wellington St. Tél. 565-0588, 821-0830

### 30 HYPOTHÈQUES

**PRÊTONS** 1ère et 2e hypoth. Avance balance de prix de vente. Argent de particuliers. AVONS PEUT-ÊTRE LA SOLUTION À VOS PROBLÈMES D'ARGENT. BADEAU & FILS. Tél. 564-1454

### 34 OCCASION D'AFFAIRES

**TELEPHONES PUBLICS**  
à vendre. Vous pouvez maintenant acheter. Réussite financière assurée. Revenu potentiel de 250 000\$ par année. Investissement minimal requis de 3000\$. Le retour sur votre investissement est garanti. Pour investisseurs sérieux seulement. Demandez notre trousse d'information avec vidéo gratuite au 1-800-253-9779 (24 h sur 24). Membre des bureaux canadiens et américains des affaires. Compagnie entièrement canadienne.

### 35 COMPTABILITÉ IMPÔTS

**IMPÔTS - PARTICULIER**  
255 et plus. Service rapide 24h. 569-3579, 346-4958

### ★ IMPÔTS ★

to. ou à votre domicile. Tél. 562-2428

### 49 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE

215, 4e AVENUE  
Chambre avec s. de bain, ascenseur. Surveillant 24 h. 670 \$ et plus. 563-2307

### PERTE D'AUTONOMIE:

Hébergement avec soins, services professionnels. Résidence 55 Brooks. Tél. 822-0330

### 60 APPARTEMENTS CENTRE

**APP. ROBERT**  
31/2, Alexandre, Chauffage, semi-mobilier, bois franc, rénové, libre 2955 41/2, Gillespie, Rez-de-chaussée, chauffage, 3605/mois.  
Jour 569-9725, soir 563-5351

**CENTRE-VILLE**  
21/2, meuble, ch. éclairé, 2355/mois. 11/2, meuble, ch. éclairé, 2005/mois. Tél. 562-0270

### COIN CONSEIL ET MURRAY

41/2, chauffage, eau chaude, bois franc, 3e étage, vue superbe, 4505/mois, 864-6302, 571-1992

### ★ GRAND 4/4 ★

Cuisine et s. à diner séparés, grand balcon. Prés de tous les services et Service de conciergerie. 572-4930, 565-3683, 822-9495, 846-4828

### KING-ALEXANDRE

41/2, entièrement rénové, s.b. en céramique, chauffage élect., entrée lav. séch., poêle, réf. inclus. 4505/mois non chauffé. 562-2576

### PRES CTRE-VILLE, 1 1/2, 2 1/2

rénovés, semi-mobilier, eau ch. 2755, 2355, 563-7548, 571-3829

### 61 APPARTEMENTS EST

**1010 PAPINEAU**  
2/2, 3/4, 4/4, 5/4  
CHAUFFÉS, EAU CHAUDE  
PROMOTION. Prés de tous les services. Meubles si désiré. Frais peints, tapis lavés. 348-9966, 564-1006

### 1045 LACOMBE

3/4, 4/4  
CHAUFFÉS, EAU CHAUDE. Meubles si désiré. Immeuble propre avec service de conciergerie. 565-5959, 564-1006

### 1115-35 JARDINS-FLEURIS

3/4, 4/4, tout inclus  
Propre, tranquille, bois, services, conciergerie. 562-7564, 562-2559

### 1175 PAPINEAU - 4/4, 4405

tout inclus. Parc, école, centre d'achat, etc. 564-9722, 823-9154

### EST-CUSE

Près centre d'achats, 31/2, 3338 41/2, 3845 (Jour, semaine 829-5644), soir et fin sem. 564-9722, 823-9154

### CENTRE-VILLE

Chauffés, eau chaude, semi-mobilier, 11/2 à partir de 1855 et 2355 3/4 à 3155 (Jour, semaine 829-5644) soir et fin sem. 563-6594

### NORD

180 Ontario, 51/2, 2 c.c., 1 s. diner, 5755, pi. bois franc, eau ch. (Jour, semaine 829-5644) ou soir fin sem. 822-2378

### 142 WELLINGTON SUD - 2 1/2

meubles, chauffés, eau chaude, élect. fourne, libres mm. Tél. 566-0988, 821-0830

### 1 1/2, 2 1/2 - 2705, 3355

tout compris (mur, briques) 31/2 - 2755 non chauffé. Libres 1er mai. Aussi 21/2, 31/2, 41/2 - 2505 à 4005 poêle, frigo, entrée lav. séch., libres juillet. 563-3577

### 21/2 - CENTRE-VILLE

11/2, avec balcon, meuble, ch. élect., 2855-3005 Pas de bal, 122 Bal. Tél. 563-8454 ou 569-2668

### 31/2, RUE CARMEN

Libre 1er juillet. Planchers bois franc, garage 300\$/mois, non chauffé. 569-5052

### ★ 31/2, TRANQUILLE ★

Camion très propre 2e et, balcon 15' 3605 tout compris. 822-0457

### ★ 31/2 BOIS FRANC ★

Gillespie, 1er et. Entrée privée. 3425 tout compris. 822-0457

### 1 1/2, 2 PCES

Grands, propres, 715, 13e ave Nord. Meubles, chauffés, eau ch. 2755 et 2805, 562-2727, 822-4308

### 1-3/4, 4/4

SECTEUR CÉGEP  
chauffés, éclairés, eau chaude, meubles ou non. Libres mai, juin, juillet. 820-2518, 820-8622

### ★ 215 MURRAY ★

IDEAL POUR RETRAITES 31/2, 41/2, appartements modernes, ascenseur. Libres/mois. 848-4826, 565-5977

### 21/2 - IMM. ET JUILLET

18, 8ème Ave. N., ch. eau ch., près services. Meuble ou non. 562-4389

### 21/2 GRAND

CHAUFFÉ, EAU CHAUDE. Imm. 8 log. Meuble si désiré. Prés cégep et tous les services. 801 PAPINEAU, 566-7917, 564-1006

### 3 PCES 3e étage, eau chaude

fourne, libre 1er juillet. Tél. 562-7443

### 31/2, CONSEIL

grand, propre, pi. bois franc, 2ème étage, 3055, 820-9612, 822-3303



### 61 APPARTEMENTS EST

3/4, 4/4, 5/4  
322, 12e AVE NORD  
BON PRIX, chauffés, eau chaude, pres du cégep. Meubles si désiré, frais peints, tapis lavés. 565-1178, 564-1006

### 31/2, 41/2, 51/2

ENDROIT PAISIBLE  
PROMOTION. Chauffés, eau ch., pres de tous services, grande terrasse. Service de conciergerie. Meubles si désiré. 975 LACOMBE, 573-0102, 564-1006

### 31/2, 4/4

PROMOTION  
PRINTANIERE  
CHAUFFÉ, EAU CHAUDE. Prés 4-Saisons, frais peints, tapis lavés, meubles si désiré. Concierge sur place. 990 DES PAYSANS, 562-2100, 564-1006

### 31/2 CHAUFFÉ ÉCLAIRÉ

Poss. semi-mobilier + lav. séch. 360\$/mois  
618, 12e avenue Nord  
569-8375, 563-5639, 820-0082

### 31/2 SPACIEUX

PRÉS CÉGEP, voisin parc, piscine. Chauffé, eau chaude, meuble si désiré. 615 TERRILL, 563-9548, 564-1006

### 4 PCES St-Jean Baptiste

libre imméd. 346-9658 répondeur

### 41/2, EST & OUEST

petit bloc, 1 à 2 balcons. 823-9618

### 41/2, EST

dans 8 log., près Brasserie Fleurimont. 563-2307, 864-6648

### 41/2, IMM. 12 LOG.

GRAND, LUXUEUX  
QUALITÉ SUPÉRIEURE  
PROMOTION. PRÉS QUATRE-SAISONS. Tranquillité absolue. peinture fraîche, tapis lavés. 806 RUE DES LYS, 823-4354, 564-1006

### 41/2, JARDINS-FLEURIS

Grands logements modernes, tous services inclus avec piscine creusée. 569-6160, 563-2832

### 41/2 - 510 CODERE

Chauffé, galerie, 3905 et 4005. Juillet. 565-1549

### 41/2 - 510 GRANDS

ch. eau ch., près des services, endroit tranquille. 820-8354

### ★ 41/2 - EST ★

Amours et salle de bain neuves, balcon, libre immédiatement.  
Tél. 563-6760 / 562-0974

### 41/2 - SECTEUR CÉGEP

poêle réf. libre mai, juin, juillet. 819-876-2672, cell. 821-1213

### 41/2 MODERNE

Ch. eau ch., éclairé, pi. béton, secteur tranquille. Grands rangements dans l'appartement. 821-2038

### 840-860 DES ORMEAUX

31-41, propre et tranquille, ch. eau ch., autobus, entrée lav. séch., balcon 12 pi. Références demandées. Tél. 820-0626

### 945, 975 Quatre-Saisons

31/2, 41/2, 51/2, chauffés, eau ch. Immeuble propre et tranquille. Prés Galeries 4-Saisons, CUSE et 24 Juin. 820-8308, 562-4522

### A 915 DES BLES, Sherb. 41/2

chauffés, eau chaude, voisin Gal. 4-Saisons. 566-4768

### Aubaine - 31/2

Chauffé, eau ch., élect. Prés tous services. 325, 13e Ave. LE MANOIR. A voir! 820-7529

### DES BLES 51/2, 41/2, 31/2

propre, paisible, prix compét. Tél. 346-9500 ou 822-6405

### EST, 255 LORANGER

41/2 PCES, chauffés, eau ch., endroit tranquille. juillet. Tél. 563-7563

### 61 APPARTEMENTS EST

**EST, GRAND 4/4**  
Terrill 12 Ave Nord, Triest, 51/2, Frais peints. 835-9428, pag. 822-8130

### EST - 31/2

chauffés, eau chaude, asp. cent., intercom, prix compétés. 346-7235 / 829-9367 / 346-9283

### EST - 31/2-41/2

Ch. eau ch., immédiatement. Sur rendez-vous. 822-1341

### EST - PRÉS CÉGEP

Idéal pour étudiant, 31/2, 41/2. Info: 884-5407, 820-8806

### EST 31/2: 320\$

815 Papeau, semi-mobilier, chauffé, eau ch. Tél. 562-5475

### EST 865 WALSH

31/2, 41/2, 51/2, chauffés, eau chaude, modernes, près de tous services. Tél. 823-0170, 564-3051

### EST RUE PAPINEAU

grands 31/2, 41/2, ch. eau ch., entrée lav. séch. 572-5374, 563-7730

### EST SUR AVENUE

petit 3 pcs, chauffés, eau chaude, cuisinière et réfrigérateur fournis. Sans stationnement. Libre 1er mai. 562-2993 réf.

### ★ FACE CÉGEP ★

31/2, 41/2, 51/2, très grands, imm. récent. Kennedy/Galeries, juillet. 822-0467

### GRAND 4/4

Sect. CÉGEP, ch. eau ch. incl. Conciergerie. Semi-mobilier et syst. sécurité. Infos: 821-2592, 346-4403

### GRAND 51/2 DANS TRIPLEZ

rez-de-chaussée. 41/2, près du Cégep. 346-1173, pag. 573-3729

### GRATUITS MAI - JUIN

41/2, chauffé, eau chaude, tranquille, prop. sur place, vision panoramique. 3905/mois. Tél. 560-1038

### LE PANORAMA

IMMEUBLE DE PRESTIGE À L'ÉPREUVE DU FEU  
31/2, 41/2, 51/2  
ASCENSEURS, sauna, 16 de bronze, chaudière à déchets, salon de coiffure, chauffés, eau chaude. Meubles si désiré. Appartements frais peints et tapis lavés. 566-3880, 580-3886

### PRÉS CÉGEP

41/2  
375 Terrill, 820-8653  
680 Terrill, 562-3424  
et 565-5418  
Gérez: 265-2630

### ★ SPÉCIAL ★

31/2 - 3005 31/2 - 3008 ch. eau ch., poêle, hqo. 1er juil. 41/2 - 3758 ch. eau ch. Tranquille. Tél. 823-4292

### EST

31/2, 41/2, 51/2, 1 mois gratuit.  
Grands appartements. Prés de l'école. Chauffés, eau chaude fournie.

823-0613  
346-0889

### 62 APPARTEMENTS NORD

1140 GROSVENOR - 51/2 chauffé eau ch. fourne, entrée lav. séch. 505\$/mois. 1140 Grosvenor. 821-3798 ou 845-1913

### 62 APPARTEMENTS NORD

41/2 - NORD  
Sect. Carrefour. Logement chauffé, eau chaude, fourne, stores vertes, lav. séch. ch. eau ch. 3e et 4555/mois. Pas d'animaux. 562-7352

### 62 APPARTEMENTS NORD

41/2  
vue sur le golf, 4305/mois. 346-2742

### 62 APPARTEMENTS NORD

★ 41/2 ★  
27 rue Richmond, bordure rivière Magog, pi. bois franc, entrée lav. séch. ch. eau ch. 3e et 4555/mois. Pas d'animaux. 562-7352

### 62 APPARTEMENTS NORD

★ 51/2 NORD ★  
Face au Carré de l'Estre, imm. récent de 8 log., style condo. 835-8023

### 62 APPARTEMENTS NORD

105 LOMAS  
11/2, 31/2, 41/2 - SÉCURITÉ ASCENSEUR-PISCINE  
Rénovés, chauffés, eau chaude. Vison des promenades King. Tél. 562-2297, 821-4950

### 155 LOMAS 11/2, 31/2 pièces

meubles, eau chaude. 563-9175, pag. 821-6661

### ★ ★ ★ ★ ★

### 1ER CHOIX NORD

Superbes 31/2-41/2 - 685 McGregor 5 mn. Carrefour, grandes pièces, paisible, semi-mobilier si désiré, prix incomparable. Tél.: 563-6632 - Pag. 829-5739

### 11/2, 21/2 PCES

100 rue Don Bosco, arrière Carrefour. Beaux, grands, propres, eau ch. fourne. Libres imméd. et 1er juillet. 822-4308

### 11/2, 21/2, TRES GRANDS

Bryant près King Ouest. Chauffés, meubles, eau chaude, conciergerie, buanderie, très propre. Endroit tranquille. Libres imméd. ou 1er juin. 565-7978, 820-8322

### 11/2, 31/2, 41/2, 51/2

PLACE ANNIE  
PISCINE  
PAYSAGEMENT EXCEPTIONNEL. CHAUFFÉS, EAU CHAUDE. 670 McGregor, app. 201. 563-4809, 821-4950

### 11/2, 31/2 - NORD

Meubles ou non chauffés, eau ch. 41/2, PCES, foyer, balcon. 569-4967

### 2565 BEAUDRY, grand 41/2 pces

ch. eau ch. avec génératrice. Très propre, très grand. Tél. 562-5344

**62 APPARTEMENTS NORD**  
**5 1/2 STYLE CONDO**  
 Aires couvertes, 2 bal 823-9618  
**BEAUDRY 41, 4605-311, 3808**  
 tout compris. Libre juillet. Sec-  
 teur paisible. 346-0889,  
 348-1975

**GRAND STUDIO RENOVE**  
 près de tous services et Carrefour,  
 endroit tranquille, gym, salle billard  
 et sauna. Poss. garage. Mois juin et  
 juillet à 500\$. 566-4286

**LE BEAU GITE**  
 655 rue McGeorge  
 31, 41 pces  
 chauffé eau chaude  
 346-6163, 823-6209

**NORD, 730 Duvrigny, coin**  
 Beaudry 21, 31, 41, 51, eau  
 chaude fournie 565-9993,  
 822-0616

**NORD, 865 LEO-LALIBERTE**  
 edifice 1994, 8 log, grand 4 1/2  
 bre 1er juillet, 821-2129, du  
 lundi au vendredi, 8h30 à  
 18h30, soir et fin de sem.  
 571-1928 ou 821-1244

**\*NORD, LUNIK\***  
**165 CANDIAC**  
 \* 805 FRANCO \*  
 1 1/2 à 5 1/2. Béton chauffé,  
 ascenseur, piscine int., sauna,  
 salle d'exercices, table de billard  
 823-2034, 566-6778

**NORD - 41/2**  
 2 portes patio, terrasse ext., près du  
 Carrefour de l'Estne 1er juillet  
 571-3109

**NORD-CHARTIER: 1 1/2**  
 Grand semi-meu. chauffé eau  
 ch. dans résidence privée, 1er juil-  
 let, jour 563-8822

**NORD - J. CARTIER: 3 1/2**  
 près golf, très grand, s.m ou m. ch.  
 eau ch., élect. asp central, buand.  
 348-9326, 562-6206

**NORD 150 CANDIAC**  
 3 1/2, 4 1/2 PCES. Secteur et clientèle  
 de choix. 823-1537, 573-2711,  
 569-0272

**NORD**  
**1 1/2 - 4 1/2**  
 8 log., chauffés, cul de sac  
 205 Candiac #1. Tél. 821-3772

**NORD GRAND 5 1/2**  
 Style condo dans 4 log.  
 832-4696 ou 571-9139

**62 APPARTEMENTS NORD**  
 NOUVEAU NORD  
 Grand 4 1/2, chauffé, eau ch., très  
 propres, tranquille, près autobus.  
 Tél. 348-1910

**VIEXU NORD: 2 1/2, 4 1/2, 5 1/2**  
 Pres des services. Balcon. Prox. Sécu-  
 ritaire. Sur rendez-vous  
 346-9885

**Laureat Richard**  
**3005 RICHARD**  
**1 1/2 à 5 1/2**  
 Lun.-ven., 9 h à 17 h 30  
 10 IMMOBILIERS DE CHOIX  
 \* **BOIS FRANCO** \*  
**566-6778**  
**Soir ou fin sem. 572-2880**  
<http://pages.mimnit.net/laureat/>  
 62-3552

**\*NORD, LUNIK\***  
**165 CANDIAC**  
 \* 805 FRANCO \*  
 1 1/2 à 5 1/2. Béton chauffé,  
 ascenseur, piscine int., sauna,  
 salle d'exercices, table de billard  
 823-2034, 566-6778

**63 APPARTEMENTS OUEST**  
 1671 LEDOUX, 4 PCES  
 ch. stat., balcon, buanderie, 300 \$  
 ms. 565-4866 ou 571-0906

**1er MAI/JUIL.**  
**5 MIN. UNIVERSITÉ**  
**3 1/2, 4 1/2**  
 OUEST. Spacieux, ensoleillé, bal-  
 con, cuis. moderne, gr. s.b., inso-  
 norisés, très propres, frais peints.  
 Clientèle tranquille. Service per-  
 sonnalisé. Par propriétaire.  
**PROPRIO: 823-5453**

**1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 CH. EAU CH.**  
 meublé ou non, imm. ou s. tard  
 Gr. 4 1/2, mai et juil. 564-0515

**1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2**  
**APP. GALT**  
**ENDROIT PAISIBLE**  
 SECTEUR UNIVERSITAIRE. Eau  
 chaude, frais peints, tapis lavés.  
 Meublé si désiré. Concierge sur  
 place. 2705 Galt Ouest.  
 565-2145, 566-2697.

**1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, CH. EAU CH.**  
 semi-meublé ou non, imm. ou s.  
 juil. Gr. 4 1/2, mai et juil. 564-0515

**1 1/2 MAI, JUIN, 2 1/2 JUILLET**  
 ch. eau ch., près services. Meublé  
 ou non. 562-4389, 563-3753

**63 APPARTEMENTS OUEST**  
**2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2**  
 Ouest. Beau et grands log à partir  
 de 275\$. chauffé, eau chaude.  
 346-7996

**2 1/2, 3 1/2, 4 1/2**  
 Meublé ou non, chauffé, eau chaude  
 346-9410, 563-6872, 565-8735

**2 1/2, 4 1/2, 5 1/2**  
 Chauffé, eau chaude, imm. 8 log.  
 voisin Carrefour. Grand, moderne,  
 syst. de sécurité, balcon. Près  
 Mt Bellevue. 346-1254

**2 1/2-1 1/2-4 1/2**  
 Immeuble juillet, ch. eau ch., près  
 services. 562-4389, 563-3753

**2 1/2-3 1/2-4 1/2-5 1/2**  
**ENDROIT PROPRE**  
**ET TRANQUILLE**  
 5 min. Université. Gr. pièces inso-  
 norisées, macorisées, grand balcon en  
 béton, avec piscine. Près de tous  
 services, autobus à la porte. 346-9881  
**823-1698.**

**2 1/2 MEUBLE** chauffé, eau ch.  
 Courille. 3105/ouest, rue Lincoln  
 Cell. 571-4490

**2 1/2 PCES**, non meublé ou meu-  
 blés, à partir de 345\$/mois. Inso-  
 norisés, macorisées, grand balcon en  
 béton, avec piscine. Près de tous  
 services, autobus à la porte. 346-9881

**3 1/2, McMANAMY, JUILLET.**  
 Dans 8 log, s-meuble si désiré,  
 élect. chauff. compris. 565-7022

**3 1/2 - 3 1/2 - 3 1/2**  
 Immeuble et juillet. OUEST. ASCOT SUPER  
 GRANDS, entrée lav-séch., lavi-  
 vasselle, macorisées, grand balcon en  
 béton, avec piscine. Près de tous  
 services, autobus à la porte. 346-9881

**3 1/2 - 4 1/2**  
 Campagne en ville, respect, autobus  
 à la porte, beaucoup de verdure,  
 prop. occupant. 566-8328

**3 1/2 - CHAUFFÉ, EAU CH** Poss.  
 semi-meublé, lav-séch dans  
 l'immeuble. Asp. central. 3165/  
 mois. Tél. 346-4878

**3 1/2 - CHAUFFÉ, EAU CH.**  
 meuble ou non, 3255 Libre imm.  
 Tél. 823-3100

**63 APPARTEMENTS OUEST**  
**3 1/2 ET 4 1/2**  
 Vastes esp. entrée lav-séch et  
 lav-vaiss. balcon, endroit tranquille  
 562-7760, 569-5644

**3 1/2 PCES**, pour le mois de mai.  
 Bâtième béton, piscine. Rue Du  
 Montagnais, à 2 minutes du  
 Mt Bellevue. 346-1254

**3 1/2 PCES** pour juillet. Réservez  
 maintenant! Meublé ou non.  
 Tél. 346-9881

**4 1/2, SECT. UNIV. 1125 DES**  
 SEIGNEURS. Grand, moderne,  
 syst. de sécurité, balcon. Près  
 Mt Bellevue. 346-3022

**4 1/2, PETIT BLOC**  
 2 balcons, imm. ou juillet 823-9618

**4 1/2, TRES PROPRE**  
 grand, ch. eau ch., balcon, près  
 Univ. 340 \$ 569-1483, 822-3303

**4 1/2 - 3 1/2, OUEST,**  
 1525, rue Prince, rue sans issue,  
 stores, lav-vaiss. incl., ammos in  
 ch. 121-6181

**4 1/2 - 3 1/2**  
 Libres immédiatement. Tel.  
 3253/562-9522

**4 1/2 - OUEST, BEAU, GRAND,**  
 propre, planchers bois franc. Libre  
 1er juillet. 823-3942

**4 1/2 AU 1621 ST-ANDRE, APP. 3**  
 eau chaude fournie. Juillet.  
 3253/562-9522

**4 1/2 AUBAINI 2955**  
 Rue Acadie imm. récent, moder-  
 ne, propre, casier extérieur. Pas  
 d'annuaire. Tél. 346-0748

**4 1/2 CHAUFFÉ, EAU CH.** fournie  
 dans 6 log., 385\$/mois. Sor.  
 829-1478, jour 820-1213

**4 1/2 - 4 1/2 LOG.**  
 imm. récent, chemin Thibault, As-  
 cot, libre juin ou juillet, endroit tran-  
 quille, face au parc. Inf. 822-4571

**4 1/2 - 3 1/2 - 3 1/2**  
 Immeuble et juillet. OUEST. ASCOT SUPER  
 GRANDS, entrée lav-séch., lavi-  
 vasselle, macorisées, grand balcon en  
 béton, avec piscine. Près de tous  
 services, autobus à la porte. 346-9881

**4 1/2 - 3 1/2, CH. EAU CH.**  
 semi-meublé ou non, imm. ou s.  
 juil. Gr. 4 1/2, mai et juil. 564-0515

**4 1/2 - CHAUFFÉ, EAU CH.**  
 meuble ou non, 3255 Libre imm.  
 Tél. 823-3100

**63 APPARTEMENTS OUEST**  
**4 1/2 PCES**, pour juin, rue André  
 Moderne, avec piscine, près de  
 tous les services. 346-3851

**4 1/2 PCES** pour juillet, rue André.  
 Pres de tous services, auto-  
 bus à la porte. Avec piscine.  
 346-3851

**4 1/2 PCES** pour juillet. Situé rue  
 Du Montagnais. Bâtième béton  
 avec parc et piscine. 572-2029

**4 1/2 QUARTIER UNIV.**  
 petit bloc, tranquille, ch. eau ch.  
 450\$, réf. exig. libre 1er juillet  
 829-3911 ou pag. 564-4327

**5 1/2 BOUL. ALEXANDRE**  
 5 1/2 St-Pierre, 41-51/51 Camrand  
 563-9732

**5 1/2 PCES**, 1 MOIS GRATUIT.  
 285 Short Pl. bois fr., concier-  
 ge, ch. eau ch., élect. 345\$ ou  
 485\$ avec services. 572-0999

**5 1/2 PCES** pour mai-juin. Très  
 grand, avec piscine et parc bor-  
 sé. Bâtième béton. Venez réser-  
 ver. 346-1254

**AGORA - PROMOTION**  
 3 1/2, 4 1/2, avec prise de possession  
 mai ou juin sans frais. Prix formule  
 tout inclus, grandes pièces enso-  
 leillées, interphone. Rue privée.  
 (Poste de conciergerie disponible).  
 565-8789, 565-8366

**APP. S.D.R.**  
 Ouest, 916, rue Rabou-Bruneau.  
 3 1/2 pces, chauffé, eau chaude, pai-  
 sable. 569-2873, 823-6209

**A QUI LA CHANCE? 3 1/2, 4 1/2**  
 beau secteur. 566-8512

**\* ENDROIT TRANQUILLE \***  
 OUEST - 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
 meublé ou non, très beaux, près  
 epic, parc. Concierge aux petits  
 soins. 571-4888, 346-1527

**GRAND 1 1/2, 2145 Galt Ouest.**  
 à louer de mai à août et +, près  
 Univ., meublé, tout compris,  
 prix réduit. 200\$/ms. 569-8802

**GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2**  
 Prés Mt Bellevue. Très propres, ser-  
 vices conciergerie. 563-1399

**2 MOIS GRATUITS**  
 ASCOT. 1800, 1930 GUYETTE  
 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
 Logements rénovés,  
 chauffés, eau chaude et  
 électricité incluses.  
 NOUVELLE ADMINISTRATION  
**TÉL: 823-9417**  
 63-05707

**4 1/2 GRAND, MODERNE**  
 récent, impeccable, voisin Wal-  
 Mart. Tél. 573-0747 ou 822-3303

**5985 FRONTIERE** grand 5 1/2  
 avec garage, pi. bois franc, sal-  
 le bains de luxe, 7005 tr. bien  
 insonorisée. Tél. 564-1551  
 soir. 829-5662

**63 APPARTEMENTS OUEST**  
 OUEST, PL. BERGAMIN face au  
 parc, 4 1/2, 3 1/2, intercom, balcon,  
 ch., eau ch., 2108 et plus. Pro-  
 prié, stat. lib. 346-7873

**OUEST, PRES UNIVERSITE, 4 1/2**  
 moderne, vue sur ville, près tous  
 services, grand stationnement.  
 565-9821, 564-6848, 822-0245

**SECTEUR BELVEDERE**  
 1565 Prince, 3 1/2, 4 1/2, 563-2924  
 1010 Courcellette, 3 1/2, 562-3822  
 829-1534

**64 APPARTEMENTS FLEURIMONT**  
 5 1/2 - grand, près CUSE site  
 Fleurimont et autres services.  
 Secteur tranquille. 569-3557,  
 572-3325

**65 APPARTEMENTS LENNOXVILLE**  
 2, 4 1/2, 5 1/2, rue Mitchell, petit bloc.  
 Très moderne, style condo  
 346-9881

**3 1/2 - 325\$**  
**4 1/2 - 415\$**  
 5 1/2 AUSSI DISPONIBLES. Meublé  
 si désiré, près de tous services.  
 92 OXFORD  
 820-1821, 823-9514

**3 1/2 - 325\$**  
**4 1/2 - 415\$**  
**RÉSIDENCE OXFORD**  
 PRIX COMPÉTITIF  
 2 1/2 et 5 1/2 AUSSI DISPONIBLES.  
 Piscine, parc privé, secteur de  
 choix, gr. log. Meublé si désiré,  
 près de tous services, autobus,  
 épicerie etc.  
 103 OXFORD, 822-0753  
 96 OXFORD, 823-9514

**PREMIERE AU QUEBEC**  
 Appartements style européens  
 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pces  
 Complètement rénovés  
 Au prix du marché  
 823-5336

**66 APPARTEMENTS ROCK FOREST**  
**4 1/2 GRAND, MODERNE**  
 récent, impeccable, voisin Wal-  
 Mart. Tél. 573-0747 ou 822-3303

**5985 FRONTIERE** grand 5 1/2  
 avec garage, pi. bois franc, sal-  
 le bains de luxe, 7005 tr. bien  
 insonorisée. Tél. 564-1551  
 soir. 829-5662

**VALCOURT**  
 à louer à 130\$. Lustrés, stores, lavi-  
 vasse, aspirateur central. Lumin.  
 819-846-4784, soir. 450-332-3574

**WATERVILLE, 6 pces** dans du-  
 plex, libre 1er juillet. 837-2088

**66 APPARTEMENTS ROCK FOREST**  
**5 1/2 - 1 MOIS GRATUIT**  
 Dans 6 log, grand, moderne, près  
 Wal-Mart 822-2781

**NOUVELLE CONSTRUCTION**  
 Grand 4 1/2 spacieux et luxueux.  
 Choix de céramique, comptoirs,  
 peinture, parcs sélection, par le lo-  
 cataire. Près de la rivière et piste  
 cyclable. 571-5252

**ROCK FOREST**  
 5288, Gaspé, 3 1/2, 4 1/2, loyers de qualité  
 à bas prix. Venez visiter et comparez.  
 Tél. 569-2101 ou 564-8599

**RUE GASPÉ, GRAND 5 1/2**  
 près de tous les services, situé dans  
 quadruplex, 1er étage, piscine  
 hors-terre. Tél. 829-5777

**67 APPARTEMENTS ST-LE**  
 3 1/2 - LIBRE 1ER JUILLET au  
 1038 Des Râbles, béton, lav-  
 séch, 1er étage, arrière du IGA.  
 3105/mois. 573-9157

**4 1/2 - LIBRE 1ER JUILLET, 160**  
 ch Dion, chauffé, ecl. eau ch.  
 450\$/mois. 573-9157

**4 1/2 - TRES GRAND, 1028 Des**  
 Rubis, tot cathédrale, libre 1er  
 juillet, arrière du IGA. 465\$/  
 mois. 573-9157

**5 1/2 STYLE CONDO** dans un 4  
 log., au 150, chemin Dion inf.  
 562-2959

**68 APPARTEMENTS AUTRES**  
 2 pces, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 libres juin et  
 juillet. Réservez-vous au 2065  
 Belvédère sud. 346-9881

**3 1/2 - boul. Bourque, OMERVILLE**  
 moderne, 435\$, chauffé, éclairé, inso-  
 norisé. Maison privée. 843-7399

**COOP DE L'HABITATION**  
 819-846-2123, 4-61 pour 1er  
 juillet. 846-2123

**VALCOURT**  
 à louer à 130\$. Lustrés, stores, lavi-  
 vasse, aspirateur central. Lumin.  
 819-846-4784, soir. 450-332-3574

**WATERVILLE, 6 pces** dans du-  
 plex, libre 1er juillet. 837-2088

**NOS VOISINS**  
 Une équipe de relève pour le Challenge  
 Elle va avoir tout un défi!

**69 APPARTEMENTS BORD DE L'EAU**  
 GRAND 3 1/2, planchers bois  
 franc, 300\$ tout compris, plus  
 câble, piscine. Sous-location.  
 Martin. 514-747-8575

**71 MAISONS A LOUER**  
 MAISON JUMEELE secteur  
 C.U.S.E. site Fleurimont, 2 c.c.  
 2 s.b., sous-sol semi-fini, libre  
 1er juillet. 590\$/mois. 566-5056

**74 LOCAUX A LOUER**  
 120 WELLINGTON SUD  
 111 DEPT, 200 à 10 000 pi. ca. ch.  
 éclairé. Jean Larin. 565-4666

**2 LOCAUX** dans l'Est. 560 et 375  
 pi. ca., endroit très achalandé,  
 emplacement commercial. 2e  
 étage, grandes fenêtres. Tél.  
 569-7095

**LOCAUX POUR PROFESSIONNELS**  
**A LOUER**  
 Coin Bowen et King, en-  
 trée rue King Est. 2B18 pi.  
 ca. + 2e. 971.5 pi. ca.  
 Disponibles immédiatement  
**Tél.: (819) 565-9991**  
**Caisse populaire Desjardins**  
 de Sherbrooke Est. 74-0632

**74 LOCAUX A LOUER**  
 500 à 10 000 pi. ca., bureau, edifi-  
 ce AAA, 2000 à 8000 pi. ca. en-  
 trepôt béton. 566-8220

**LOCAL COMMERCIAL**  
 près du pont J. Carlier, 2400 pi. ca.  
 16 état, rénové, climatisé, coin de  
 rues. Tél. 822-4700

**MARQUETTE**  
 361, Rez-de-chaussée, 975 pi. car,  
 grandes vitres. Jour 569-9725

**77 CHAMBRES A LOUER**  
 2 C.C. DS 5 1/2 SUR 11e AVENUE  
 près Cégep. 1905 et 1708/mois,  
 tout compris. Libres 1er mai. Tél.  
 566-4562

**2 CHAMBRES, 877 Conseil** coin  
 13e Avenue 1 avec poêle-électr.,  
 micro-ondes, lavabo, l'autre  
 avec cuisine commune. 2005/  
 mois. Libres imm. Tél.  
 562-5525

**CENTRE**  
 Poêle réfrig. cuisinette dans la  
 chambre. 572-4838, 569-6604,  
 565-1806

**CHAMBRE A LOUER**, très pro-  
 près Université. Piscine exté-  
 rieure. 346-1254

**CHAMBRE** meublée tout com-  
 pris, très propre. Immeuble  
 tranquille avec piscine. Tél.  
 346-9881

**ETUDIANTS (ES)**, Prés cégep.  
 très belles grandes chambres  
 cuisine commune, entrée pri-  
 vée. 864-4288, 820-9427,  
 348-1828

**79 CHALETS A LOUER**  
**CHALET A LOUER**,  
 13e Avenue SUD, 2000 pi. ca.,  
 sem. mois. 346-5565, 571-7130

**LAC AYLMER** entre Beaulac et  
 Desjardins à partir 1er mai au 1er  
 octobre. 3000\$ 418-49-2762

**80 ENTREPOTS GARAGES A LOUER**  
**ENTREPOSAGE FLEUR**

114 BATEAUX YACHTS THUDERCRAFT 187 pi 1994 avec mot. 3 l inboard...

138 OEUVRES D'ARTS ET ANTIQUITES ACHETONS ANTIQUITES de toutes sortes. Tél: 569-0309

139 TERRE, JARDINAGE ET PELOUSE 1610 CH. DUPLESSIS, B. Croteau...

142 INSTRUMENTS DE MUSIQUE PIANO NORMAN & SON, London 5503. Tél: 348-9699

143 MATERIAUX DE CONSTRUCTION FENETRES A BATTANTS cadre et volets, tout PVC avec barreaux multi-point...

157 MUSICIENS GROUPES AGENCE D'ARTISTES recherche pour spectacles, auteurs et interprètes...

158 PERSONNEL DEMANDE S S CHOCOLAT S S Vends tablettes de Plagues et fais beaucoup S S à Gérardes International...

158 PERSONNEL DEMANDE CONCIERGERIE Immédiate, immeuble tranquille Nord, près de tous les services...

CURRICULUM VITAE Service rapide et professionnel ORDINAPUS 563-2854

HOMME DEMANDE pour travail en terrassement à North Hatley, Apr 18 h. 842-2075

INFIRMIER(ère) 1 an d'exp. Aussi exp. avec adolescents(es). Exigence posséder formation en hépatite B...

TRAVAIL D'ÉTÉ femmes ou hommes, possibilité de gains plus élevés que la moyenne pour un travail d'été...

MANNEQUINS Hommes, femmes, enfants pour contrats photos, commerciaux, tournées modes...

PROVIGO GAGNON 330, rue Saint-Jacques Granby (Québec) J2G 1V3 recherche personne dynamique pour combler le poste de gérant...

158 PERSONNEL DEMANDE MONTEUR DE REMISES connaissant le barbesu et le viryle 4 ans d'expérience obligatoire...

OPÉRATEUR DE REMORQUE (Towing) travail fins de semaine minimum de 25 heures ou selon disponibilité...

SECRETARIE-RECEPTIONNISTE bonne relation publique, français, anglais écrit et parlé 5/5...

SECRETARIE avec connaissances en comptabilité et logiciel Fortune 1000...

POSTE EN CONCIERGERIE RECHERCHE DE BONS CONCIERGES dynamiques et sérieux...

TRAVAIL D'ÉTÉ femmes ou hommes, possibilité de gains plus élevés que la moyenne pour un travail d'été...

OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE Notre compagnie internationale est actuellement à la recherche de 3 REPRÉSENTANTS OU REPRÉSENTANTES pour les secteurs de: l'Estrée, Amiante et Victoriaville.

ÉPHÉMÉRIDES C'est le 27 avril 1999. 1997 — Inauguration à Hong Kong du plus long pont suspendu routier et ferroviaire.

195 PAYSAGISTES RICHARD VAILLEUX Cour, trottoir et patio en pavé Mur et décoration et mur de soutien...

VOUS AVEZ 1, 5, 25 ARBRES à faire abattre? Travail propre, rapide. Aussi recherche vieille grange à démolir et clôture de perche...

196 SANTÉ RELAXATION ACCORDEZ-VOUS UN BON MASSAGE RELAXANT. Sébastien. 562-8455; 580-3703.

BIEN-ÊTRE ÉNERGÉTIQUE Massage pour le corps et l'esprit. Massothérapeute diplômée. 562-9228

MASSAGE DE DÉTENTE Massage de détente. Spécial 2 pour 1. Californien/Suédois. Tél: 346-8150

TANNÉ DE SOUFFRIR Mal de dos, jambe épaulée, nerf sciatique. 9 h à 20 h. 822-1301

212 ESCORTES 10 ANS DÉJÀ ★ ACCORD LIBRE ★ POURQUOI PAS? HÔTESSES DE L'ER CHOIX EXCLUSIF DISCRETION CLASSE HONNÊTES ET BELLES. TOUT ÇA A UN SEUL NUMÉRO 821-9250 Engageons

212 ESCORTES 00 H, #1 EN ESTRIE AMOUREUSES Éléгант et charmantes Service discret et rapide Hôtesse de 18 à 35 ans 346-3325 Engageons filles de classe

CLAIR DE LUNE L'Agence no. 1 Serv. discrétion absolue Couple érotique 18 + Belles et élégantes Service illimité 24 hrs Nouvelles filles chaque semaine 348-0022 Desservons l'Estrée Engageons

MARILYN L'ILE AU PLAISIR DISCRETION ABSOLUE 15 belles filles et plus Nouvelles chaque semaine SERVICE RAPIDE ENGAGEONS 24 H/24 H 348-1226

LA PLACE EN ESTRIE FLAMMES ET PASSIONS Pour un accompagnement de choix et un service incomparable nous vous offrons: jeunes demoiselles, duo, couple, danse, etc. ainsi qu'un service masculin. L'HONNÊTE ET LA BEAUTÉ SONT LA CLE DE NOTRE SUCCÈS 572-4839 ENGAGEONS 24 H/24 H SOYEZ LES BIENVENUS.

LES FILLES DE SALOPINA 100% amature, 18 + 14225 par appel. Tél: 1-819-976-3344

TONTE DE PELOUSE 823-8910, 573-0912

212 ESCORTES NOUVEAU EN VILLE LE RED LIGHT Jeunes filles 18 ans et plus, élégantes et charmantes, massage duo et + Service discret et rapide...

213 PERDU-TROUVÉ LE VENDREDI 23 AVRIL à Magog, secteur rues Des Pins, Rivard. Nous avons perdu notre Golden Retriever de 8 mois...

215 ANIMAUX CANARDS, dindes, poules, oies, faisans, paons, poules de race, coqs, etc. VOLIÈRE MASON, Lannoville, 564-8838.

217 CAMPING 1998 ROULOTTE légère Sun Lite 21 pieds, tout équipée...

221 DIVERS À VENDRE ★ 10e Anniversaire ★ Prêt sans collat. (pénurie) Super spécial à partir de 79¢ le pi. ca. TAPIS MULTIPRIX, 5130 boul. Bourque Rock Forest.

BOIS DE CHAUFFAGE 95 % érabie, semi-sec. Livraison Spécial. Achetez maintenant à meilleur prix. 564-2878.

AVIS Le personnel au service des petites annonces apporte une attention minutieuse au contenu des textes qui lui sont fournis. Autant que faire se peut, il s'emploie à en assurer l'authenticité et la véridité.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION Prenez avis que l'Association de hockey mineur féminin de l'Estrée demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE Avez été par les présentes donné avis, à la suite du décès de M. Henri-Louis Bellefleur, en son vivant domicilié au 130, rue Cathédrale, Sherbrooke, Québec...

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS Dossier 762080001 Réaménagement du stationnement au 1055, rue Talbot, Sherbrooke (Québec).

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS Société immobilière du Québec www.siq.gouv.qc.ca

Suite des petites annonces à la page D-6

221 DIVERS À VENDRE MON ONCLE LEON Grande vente de meubles, de tout pour la maison! 820 rue George, Sherb. 562-2207

AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ VOTRE PETITE ANNONCE? Malgré les efforts du service des petites annonces, il peut arriver qu'une erreur se glisse dans votre annonce.

222 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS 3 MOB. DE CHAMBRE en mélamine blanche, 375\$ du mobilier. Tél: 846-6145.

450 ÉLECTROMÉNAGERS À PARTIR DE 50\$ GARANTIS LIVRAISON & INSTALLATION GRATUITES SERVICE DE L'ESTRIE entrop des usages 563-4724

223 MACHINERIE ET OUTILLAGE PRESSE à balles rondes, modèle Fort F-21, en bonne condition. Prix intéressant. 819-889-2729

236 ASTROLOGIE Décourez la source, ton équilibre Chiroanalyse, tarot, l'experte en la matière. ASTRO B.F., 563-3603



Photo AP. Une parente d'un employé de la chaîne gouvernementale de télévision serbe laisse éclater sa douleur à Belgrade. L'attaque de la semaine dernière contre l'immeuble abritant cette chaîne a fait seize morts et 30 blessés selon la Serbie, et les funérailles de six de ces morts ont eu lieu hier.

# Le Canada s'active sur deux fronts

Ottawa (PC) Pressé par les partis d'opposition, le ministre des Affaires étrangères Lloyd Axworthy a déclaré hier que le Canada poursuivrait ses efforts sur deux fronts pour dénouer la crise au Kosovo: il appliquera un embargo pétrolier contre la Yougoslavie tout en essayant de convaincre la Russie de jouer un rôle constructif.

Il faut maintenir les moyens de pression sur le gouvernement yougoslave de Slobodan Milosevic tout en maintenant le dialogue avec la Russie, a-t-il expliqué aux Communes. Selon lui, le ravitaillement en pétrole de l'armée serbe permet aux forces de Milosevic de continuer leur répression contre les Albanais.

Le ministre de la Défense Art Eggleton a reconnu que l'opération était délicate et que le Canada «n'avait pris aucune décision finale» quant à un embargo. Les règles d'engagement n'ont pas encore été arrêtées par l'OTAN, a-t-il ajouté mais «l'intention» n'est pas de tirer sur les pétroliers russes qui ne respectent pas l'embargo.

«Nous ne voulons pas augmenter les tensions. Nous voulons que les Russes fassent partie de la solution et non augmenter les tensions.»

Le chef bloquéiste Gilles Duceppe estime que le Canada a «raison» de «jouer sur les deux tableaux.» Si la voie diplomatique semble prometteuse, il faut continuer sur «le terrain des représailles.»

Le ministre Axworthy s'envole demain pour Moscou où il rencontrera le lendemain le secrétaire général des Nations unies, Kofi Annan. Vendredi, il aura des entretiens avec le ministre des Affaires étrangères russe Igor Ivanov.

Samedi, le ministre Axworthy souhaite rencontrer son vis-à-vis égyptien, M. Amr Moussa au Caire.

## La population agricole n'équivaut plus qu'à 3 % de l'ensemble

Ottawa (PC) Le secteur agricole canadien compte de moins en moins de fermes et sa population a chuté de façon spectaculaire depuis la Deuxième Guerre mondiale, selon les dernières données de Statistique Canada compilées à partir du recensement de 1996.

Ainsi, d'un sommet de 732 800 atteint en 1941, le nombre total de fermes canadiennes en 1996 s'établissait à environ 276 500. De plus, la population agricole du Canada se chiffrait à 851 400 personnes en 1996, représentant seulement 3 pour cent de la population en général; en 1941, un peu moins de 3,2 millions de personnes habitaient dans les fermes, ce qui représentait plus du quart de la population générale.

Néanmoins, le mouvement de régression de la population agricole a sensiblement ralenti au cours des années 90. Ainsi, de 1986 à 1991, cette population avait diminué de 5,6 pour cent, alors que la baisse n'a été que de 1,7 pour cent de 1991 à 1996. La plus forte diminution entre deux recensements consécutifs (moins 23,7 pour cent) s'est produite entre 1966 et 1971.

En 1996, le Québec comptait près de 36 000 fermes et sa population agricole s'établissait à 114 600 personnes, représentant 1,6 pour cent de l'ensemble de la population. En Ontario, les données du recensement font état de 67 500 fermes et d'une population agricole de 221 200 personnes, représentant 2,1 pour cent de la population.

La Saskatchewan est la province comptant la plus forte proportion de population agricole, soit 14,7 pour cent.

## L'Église aurait récolté 70 millions avec les Orphelins de Duplessis

Montréal (PC) L'Église et l'État québécois ont empoché des millions en internant 3000 enfants parfaitement normaux en asile psychiatrique, de 1940 à 1960, selon une étude de la Chaire d'études socio-économiques de l'Université du Québec à Montréal (UQAM).

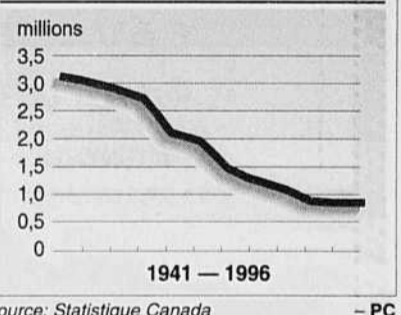
«Il est clair que des enjeux économiques importants ont poussé les congrégations religieuses et le gouvernement du Québec à interner en hôpitaux psychiatriques des enfants normaux illégitimes qui étaient sous leur responsabilité», conclut l'étude de 20 pages menée par les chercheurs Léo-Paul Lauzon et Martin Poirier, à la demande du Comité des orphelins de Duplessis.

Les congrégations religieuses auraient récolté 70 millions (en dollars constants) en internant 3000 enfants illégitimes dans des asiles. Cette évaluation «conservatrice», selon M. Poirier, ne tient pas compte du travail non rémunéré des enfants internés et des économies réalisées par les religieuses, qui n'avaient pas à assurer l'éducation des enfants «attardés».

Selon les chercheurs, les congrégations religieuses profitaient de subven-

### Population agricole

Le secteur agricole canadien au milieu des années 1990 comptait moins de fermes et une population en régression.



Source: Statistique Canada

En 1996, le Québec comptait près de 36 000 fermes et sa population agricole s'établissait à 114 600 personnes, représentant 1,6 pour cent de l'ensemble de la population. En Ontario, les données du recensement font état de 67 500 fermes et d'une population agricole de 221 200 personnes, représentant 2,1 pour cent de la population.

# 0+0+0=0\$

**0\$                    0\$                    0\$**  
**comptant    transport    préparation**

## MALIBU 1999

**4 portes**

- automatique
- climatiseur
- freins ABS
- coussins gonflables
- chauffe-moteur
- bas kilométrage

**269\$\***

par mois / 36 mois

**Tout inclus!**

**Seulement 4 à ce prix!**



CONNUE POUR EN PRENDRE.  
 RECONNUE POUR EN DONNER.

# 0\$                    0\$                    0\$

**comptant    transport    préparation**

## CAVALIER Z-22 1999

**2 portes**

**CAVALIER 1999**

**4 portes**

- automatique
- chauffe-moteur
- moteur à injection
- freins ABS
- siège arrière rabattable
- coussins gonflables
- radio AM/FM
- aileron arrière\*\*
- tachymètre\*\*
- bas kilométrage

**214\$\***

par mois / 36 mois

**Tout inclus!**

**Seulement 15 à ce prix!**



**AUTOMATIQUE**

« Si vous n'avez pas ce logo sur votre véhicule...  
 C'est que vous avez payé trop cher! »

# Beaucage

CHEVROLET

OLDSMOBILE CADILLAC LTÉE

\* Location de 36 mois. Limite de 20 000 km/année. Excédentaire de 12¢/km. Taxes en sus. Les photos peuvent différer. Sujet à l'approbation du crédit.

\*\* Aileron arrière et tachymètre sur la cavalier Z-22 seulement.

**4339, BOUL. BOURQUE ROCK FOREST (819) 823-4343**